



Diamars 8 November 2016 -Edicion-10 Vol.2109 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER
Fried Chicken, Mashed
Potato, Banana & Salada

Tel: 585-5212

Comision Pro- Siguridad:

**YAMADO NA GOBIERNO DI ARUBA PA
HACI DI NOS SEGURIDAD UN PRIORIDAD!**

Huez den beroep a draai e caso...

**Sra. Stamper sentencia culpabel
di a causa accidente cu morto na
rotonde di airport**

Despues di a sali liber, awor ta bira culpabel

Corsou: Partido MAN no por forma Gobierno

**Gobierno a cay prome
cu el'a forma**

Braam di Partido PAR a declara su mes independiente

**LIFE FACTORS TA
INVITABO PA**

DIARAZON 9 NOVEMBER

8AM BOTICA MARIA,STC TESTIMONIO GRATIS
OXYPLUS

CUMpra OXYPLUS & 20% DI DESCUENTO.

**E BERDAD Y NADA
MAS CU E BERDAD**

NA **TOP FM**
PA **7:30 PM**
PRESENTA PA:
**KAREL
MADURO**



D I A M A R S Y D I A H U E B S

Cumpra bo Solo di Pueblo y participa den E
STREA di Fin di Aña awe nochí 9:00pm cu
Roulette di Strea di Stellaris Casino.



Parlamentario di MEP, Guillfred Besaril:

Promer Minister Mike Eman incapaz na guia un Gobierno!

Durante un entrevista Parlamentario, sr. Guillfred Besaril, a duna su opinion riba e ultimo desaroyonan politico na Aruba. Sr. Besaril a declara lo siguiente:

"Normal mi no sa duna mi opinion personal riba incidente- of desaroyonan politico ahenos na mi propio partido. Awe mi ta haci un excepcion comokiera cu ta trata di un desaroyo general cu tin full nos comunidad preocupa. Prome cu tur cos, mi kier a comparti e siguiente pensamiento di e astronauta retira, sr. Chris Hadfield:

"Leadership is not about glorious crowning acts. Ultimately it's about keeping your team together, focused on a goal and motivated to do their best to achieve it. Especially when the stakes are high and the consequences really matter. It's about laying the groundwork for others' success, and then standing back and letting them shine".

Criminalidad y falta di seguridad den nos comunidad a alcanza proporcionnan nunca

antes visto. Nos por papia libremente di un situacion "Out of Control"! Famianan Arubano ta den panico y ta simplemente spera cada dia cu nan no ta e siguiente na turno pa wordo atraca, maltrata of horta. Comercio ta man na cabez cu criminalidad y hasta a yega n'e punto critico den cual operacion di nan negoshinan ta sumamente dificil pa motibo di e falta di seguridad. Ademas di e criticanan severo den e maneho di husticia, tin preocupacionnan real den nos Enseñanza. Tur hende cu kier progresa of kier stimula progreso, ta compronde cu enseñanza ta e yabi pa un mihor futuro.

E yabi pa un bienestar sostenibel cu ta real. Pero awe e sector di enseñanza ta confronta tur sorto di reto manera entre otro falta di material, flexibilidad y apoyo profesional. E resultadonan pover di e studiantenan cu a termina e nivel secundario den e ultimo 6 añanan ta papia idioma cla. E cherry riba e bolo pa Pueblo di Aruba ta definitivamente su cuidio medico!

AZV a aumenta na dos



ocasion den e ultimo 6 aña. Como si fuera poco, Gobierno a bira aumenta e BBO den forma di BAZV. Sin consulta cu Pueblo y sin cumpli cu nan promesa di elimina BBO. Ta hopi t'e gritonan di disgusto contra e sistema di cuidio medico na Aruba. Manera cu toca e tema aki, ta rabia, duele y decepcion ta subi bin laira!

Opinion general: Cuidio medico actual ta laga hopi di desea!

Cuanto casonan lamentabel tabata tin e ultimo añanan. Cuanto na situacionan den cual nos

ta puntra nos mes "Pakico mi ta paga anto?" Cuanto hende tin 3 of mas luna ta warda riba especialista? Y con grandi e chens ta cu Gobierno no lo bolbe aumenta e AZV den un futuro cercano? Tur ta preguntanan valido y cu ta describi e frustracion y dolor den Pueblo ora toca e tema di cuidio medico general.

Diabierna mainta Aruba a lanta c'un gabinete cu falta un Minister. Esaki ta e segundo biaha den corto tempo c'un Minister, un exponente importante di un vision politico cu a inicia na 2009, ta bandona e barco cu palabranan practicamente idéntico: "Mi no ta reconoce mas e moral y principio den cual e partido ta basa su mes riba djel!" Ademas e ex-Minister ta agrega cu AVP a usa e poder cu Pueblo a presté pa haci y deshaci. Dos minister di herarquia importante den partido AVP a bay cu sentimento di decepcion pa un vision bunita riba papel, sin embargo leu di e realidad diario di

Pueblo. Un Presidente di Parlamento ta bira bay laga partido AVP pa motibo di falta na tuma accion concreto den un incidente cu te awe ta un berdadero berguenza pa Aruba su Parlamento. A permiti Hulanda (negligencia) trapa bay den loke t'e nombracion di un Gobernador pa nos Pais y awe Aruba ta sin un Minister Plenipotenciario na Den Haag. Cada vez nos Pais su comunidad ta wordo bergonza pa sr. Mike Eman. Sino ta core sconde bou palo, ta gritonan brabo na Aruba, te lamento di pushi na Den Haag!

Di berdad ta un conclusion tin den tur loke a bin ta acontece e ultimo dianan. Un pregunta di cual su respuesta ta contundente: "Cuanto ehempel mas of kico tur mester sigui sosode pa Pueblo realiza cu ta e lider politico di nos Pais, sr. Mike Eman, a faya Barbaramente? "C'Mon Man!" Ken tur mester sigui "bula afor anto?" , Parlamentario Besaril.



Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri 9AM-9PM • Sat 9AM-6PM
Tel: 600-6673 • T2-592-1880



La Plaza del
Corte & Butique



Lubidando pakico el'a bandona AVP, Juan David Yrausquin sin mas a acepta e puesto di Minister Plenipotenciario na Hulanda



Juan David Yrausquin na momento cu a keda anuncia cu e ta bira e proximo minister plenipotenciario na Hulanda, e tambe a hiba palabra y a duna di conoce cu su persona y Prome Minister Mike Eman tabata tin diferente reunion intenso riba su regreso den Gabinete Mike Eman 2.

E desaroyonan aki a cuminsa na momento cu tabata tin de desaroyo di e proximo gobernador di Aruba. Su persona a acerca prome minister riba e deseo pa por aporta den e lunanan cu falta den e gabinete Mike Eman 2. Esaki principalmente mirando e relacion cu

Gabinete Eman tin cu Gobierno Hulandes. Segun menciona Juan David a bay studia den exterior cu studie-opdracht despues di a ricibi su overbruggingstoelage. El'a bay Columbian University na New York. Segun Yrausquin pa loke ta trata e partido AVP, e principianan di Cristian Democra ta di e partido aki.

Esaki tabata e prome palabranan di Juan David Yrausquin na momento cu el'a sinta na e mesa y a hiba palabra na comunidad di Aruba. Ya el'a lubida dicon e no tabata forma parti mas di e gabinete algun aña pasa!

Corsou:

Partido MAN no por forma Gobierno: Gobierno a cay prome cu el'a forma Braam di Partido PAR a declara su mes independiente

Partido MAN cu ta e ganador di eleccion na Corsou a haya e mandato pa asina forma un gobierno nobo pa Corsou. Tur cos ta muestra cu Partido MAN, a opta pa forma un gobierno cu un sosten minimaal.

MAN 4, PAR 4, PNP 2 y Omayra LEEFLANG 1, a forma un total di 11 asiento den parlamento. Sinembargo Dokter Braam a dicidi di rerita di PAR y declara su mes independiente. Esaki ta exactamente loke a pasa eleccion pasa tambe, ora cu Sulvaran a coy un asiento di PAR y bay independiente cune.

Awor e formacion aki no



tin 11 asiento mas, es decir, cu el'a cay prome cu el'a forma. Awor Partido MAN lo tin algun dia mas pa e por proba cu e tin un gobierno di cu sosten di mayoria.

Ta un lastima cu Partido MAN no por tabata sa

mihor? Con nan ta bay traha cu un mayoria minimo? E mihor opcion ta pa nan busca un sosten amplio y pa asina por goberna na paz. Ta keda MAN a awor pa acerca Dos Santos of Schotte, pa asina por tini un gobierno cu un mayoria amplio.

Huez den beroep a draai e caso...

Sra. Stamper sentencia culpabel di a causa accidente cu morto na rotonde di airport

Despues di a sali liber, awor ta bira culpabel

Dialuna Corte Superior a yega na un sentencia den e caso den apelacion contra e sospechoso I.T.M. Stamper, acusa di a causa un accidente riba 7 di Oktober 2014 riba spiraal rotonde na airport.

E accidente a tuma bida di un persona cu tabata un pasajero, alavez un comerciante. Huez den Prome Instancia a declara e sospechoso liber. Punto treci pa dilanti durante e tratamiento den Prome Instancia tabata cu e sospechoso ta sufri di

epilepsia. Ministerio Publico a bay den apelacion contra e decision aki y e caso a wordo trata di nobo.

Dialuna e decision pues a bira conoci. Stamper a wordo haya culpabel di a causa un morto den trafico.

El' a wordo condena pa un castigo di 6 luna condicional, 2 aña di proeftijd, 240 ora di dienstverlening (of 120 ora hechtenis) y 3 aña di prohibicion pa stuur auto.

SE ALQUILA.....4 RENT.....TA HUUR



**Local
comercial @ Sta
Cruz**

Info: 7390101

Departamento di Obra Publico:

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto di Rosa College

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda, Dominicanessenstraat, for di e cruzada di Caya Ernesto Petronia pa e cruzada di Indianenweg/ Concessielaan y vecindario, cu entrante 9 te cu 11 di November 2016 lo laga cera e parti di e caminda aki pa motibo di trabaonan relaciona cu e renobacion di Rosa College.

E trabaonan ta encera desmantelacion di e dak di panchi y pa es motibo aki tin cu cera e caminda. Lo bay cera e caminda pa tur trafico y lo indica e ceramento di caminda cu bari y borchinan di señal pa e desviacion. E trabaonan relaciona cu e desmantelacion (di dak) di Rosa College, lo tin un duracion di 3 dia di trabao. Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Dokterassistenten
ARUBA

Doktersassistenten Aruba ta organisa:

Prikactie

Test di sucu, presion, BMI



Fecha: 12 November 2016

Lugar: Centro Kibrahacha

Orario: 8.00 am - 11:00 am

Contribucion: Afl. 5.00

Presente: dietista, Aventa cu nan machine di check sucu, POH

LING & SONS TA LANZA SU END OF YEAR CAMPAIGN: AÑA NOBO, AUTO NOBO!

END OF YEAR RAFFLE CAMPAIGN!



Participa pa gana premio cu Ling & Sons!

Shop cu bo VIP card y ricibi ticket pa participa cu cada compra di 50 awg.

Otro premionan ta inclui:

2ND PRIZE • 2 tickets to Miami

3RD PRIZE • 4 tickets to Palm Island

4TH PRIZE • Dinner for 2 at Daniels Steak House

5TH PRIZE • Dinner for 2 at Giannis Restaurant

Mas bo shop, mas chens bo tin di bai cu e premio grandi!

BO NO TIN BO VIP CARD AINDA?
Sign up pa bo vip card na nos customer service desk.

RAFFLE TA TUMA LUGAR DIA 30 DI DECEMBER, 2016

Groceries Like Home!

THE #1
SUPERMARKET
IN ARUBA

For more information please call (297) 583-7370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WIFI IN STORE!
Like us on Facebook

Dialuna 7 di November tabata otro dia di celebracion na Ling & Sons, e supermercado #1 di Aruba a lanza su campaña di fin di aña: Aña nobo, Auto nobo cu Ling & Sons.

Pa participa pa gana e auto cual ta un KIA PICANTO SPORTY 2017 for di agencia TOPCAR mester simplemente shop cu bo Vip - card na Ling & Sons y bo ta ricibi un ticket di sorteo cu cada 50 awg di compras. Bo no tin un vip card ainda? Busca esaki gratis na nos Customer Service desk.

E descripción di e Kia Picanto Sporty ta lo siguiente:

1.0L Engine, 3 cylinders, power steering, Front & Rear power windows, airconditioning, Alloy Wheels 15", Dual airbags, Push start button, Bluetooth, automatic transmission, Radio am/fm/cd/mp3/aux/usb

Sorteo ta tuma lugar dia 30 di December 2016. Entrega di auto na e ganador ta tuma lugar e prome siman di Januari 2017 asina e ganador por cuminsa e aña nobo cu un tremendo auto nobo. Además di e fabuloso Kia picanto sporty tambe tin otro premio cual ta inclui: 2nd prize: 2 ticket pa bai Miami; 3rd prize: 4ticket pa Palm

Island; 4th prize: Dinner for 2 na Daniels Steak House; 5th prize: Dinner for 2 at Giannis Restaurant.

Ling & Sons IGA Supercenter ta invita un y tur bin haci bo compras na e supermercado cu e surtido mas amplio y varia cu tin na Aruba y purba bo suerte pa asina abo tambe por start bo anja cu un auto nobo. Mas bo shop, mas chens bo tin di bay cu un di e tremendo premionan aki.

No perde oportunidad. Pa mas información bishita www.lingandsons.com of www.facebook.com/lingandsons

Comision Pro- Siguridad:

Yamado na Gobierno di Aruba pa haci di nos seguridad un PRIORIDAD!

Mirando cu for di dia 13 di Oktober, Gobierno a cera un compromiso cu Comision Pro- Siguridad y ainda nos no a haya contesta ariba e acuerdo aki, como tampoco ariba nos manifiesto, nos comision a dicidi di acudi na nos Parlamento, pa urgi nos dirigentenan enfoca nan atencion ariba seguridad.

Considerando cu awe Parlamento ta tratando presupuesto di finanzas di 2017 y nos no a tende nada di un nota di cambio pa aumenta presupuesto pa husticia cu 10 milyon, nos ta acerca e organismo aki di nos pais Aruba pa actua manera ta corresponde.

Veterinaire Dienst ta cera 10 di November 2016

Veterinaire Dienst / Abattoir ta participa cu diahuebs 10 di November 2016 nan lo ta cera pa publico pa motibo di participacion na un evento pa fortifica e lazonan laboral den tur departamento cu ta resorta bao di Directie Volksgezondheid (DVG).

Tene bon cuenta cu diahuebs 10 di November no tin matamento di bestia.

E proximo fecha pa matanza ta diamars 15 di November.

Disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Veterinaire Dienst na tel: 5850400 of vet-service@aruba.gov.aw

Nos ta pidi Parlamento como e instancia cu mester controla Gobierno, pa yama Minister Dowers pa rindi cuenta pa loke

ta referi su maneho di husticia. Esey ta parti di e trabao di Parlamento di Aruba. Criminalidad no a stop; atraco, hortamento di auto, kiebro den

negoshi y ilegalidad ta sigui. Comerciante y ciudadanonan ta sufriendo cu inseguridad, e pregunta ta: te cu ki dia nos tin cu sigui soporta e

situacion aki?

Comision Pro -Siguridad, un biaha mas, ta haci yamado na Gobierno di Aruba pa haci di nos seguridad un PRIORIDAD.



Pa nos clientenan cu bon historia di pago, esaki ta bo bonus pa fin di aña. Skip 1 luna di pago di November of December y/ of ricibi te cu AWG 5.000,- adicional riba bo prestamo.

PA APLICA BISHITA WWW.ARUBABANK.COM OF JAMA NOS CALL CENTER NA 527 7700 PA MAS INFORMACION

 www.arubabank.com

Arubabank®

E campaña aki ta pa cliente existente cu bon historia di pago. Temporada di campaña ta cuminsa 1 di November y ta termina 15 December 2016. Tin condicionnan aplicabel. Bo prestamo personal, di auto of hipoteca mester ta al dia pa por aplica pa "Holiday Skip" y pa aplica pa AWG 5,000. Adicional mester cualifica segun critena di prestamo di Aruba Bank; lo mester presenta cu dos (2) recibo di salario mensual recien y un (1) ID valido. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, ahusta of termina e campaña na cualkier momento. Interes acumula di "Holiday Skip" lo wordo recalcula pa e periodo restante di e prestamo.

Exitoso Open House di Gilberto François 'Betico' Croes Toastmasters Club!



Diasabra dia 5 di November pasa un grupo di Toastmasters y invitadonan a reuni pa prome biaha durante e Open House di e Gilberto François Croes Toastmasters Club. Esey a tuma lugar den e private room na Bright Bakery. E Open House tabata un exito rotundo! Tres tremendo discurso a wordo duna door di Clementia Eugene, profesora na Universidad di Aruba, Arquitecto Raffy Kock y Docente di IPA y Internacional Public Speaker, drs. Olivia Groeneveldt. Durante e di dos seccion di e reunion, Table Topics, e famoso dietista Angelique Salsbach a dirigi preguntanan cu e voluntarionan mester a contesta directamente.

E parti aki a laga pone tur hende hari! Na final tur participante y e reunion mes a wordo evalua door di un team di evaluadornan bao guia di Directora di Area 6, señora Rubina Bernadina.

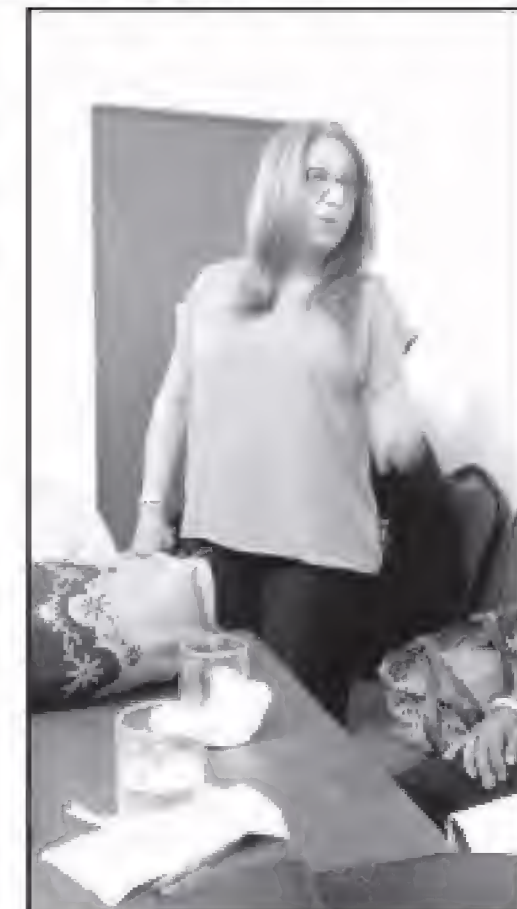
"E meta di e reunion aki tabata pa laga mas hende cera conoci cu e programa Educativo cu Toastmasters ta ofrece na tur hende di 18 aña bay ariba, pa nos por yega na e 20 hende cu ta rekiri pa por habri un club nobo. Curaçao tin 18 club activo y Boneiro 2 Club activo y a gana di 2 lugar durante e District speech contest na Mei, asina Co-Fundador y Toastmaster of the Meeting, Mireille Sint Jago a splica. Hunto cu Rosanna Ridderstaat e ta

trahando pa mas di 6 luna pa lanta e club nobo aki. "Aruba tin 4 Club di Toastmasters y awor nos ta lantando grupo numero 5 den honor di un di e mihor lider- y oradornan cu Aruba a yega di conoce:

Betico Croes,, asina co-fundador y candidato pa Vice Presidente di Miembrecia, Rosanna Ridderstaat a splica. Nos falta algun miembro ainda pa yena e 7 posicionnan den directiva. Te awor nos tin como candidato pa Presidente di e Club nobo: Marcolino (Nilo) Croes, candidato pa Vice-Presidente di Educacion: Mireille Sint Jago, candidato pa Tesorero: Seferino (Sa) Bislick. Nan tin e trabao duro pa sigui lucha pa habri e club aki prome cu fin di luna di November. E luna den cual nos ta conmemora e di 30 aña di morto di Betico Croes, cu apesar di ta un maestro y politico tambe tabata un Toastmaster.

Un gran lider, cual e efecto di su vision riba educacion, comunicacion y pueblo di Aruba ainda ta un realidad. E directiva kier extende un invitacion na tur esnan cu tambe ta reconoce e beneficio di un Toastmasters Club, pa acudi na Bright Bakery tur diasabra di November entre 3-5'or pa haya mas informacion of pa inscribi como miembro. E prome 3 luna ta costa 175 florin y cada luna despues ta costa 40 florin pa luna.

Na esnan cu kier siña duna presentacion na un manera creativo y profesional. Esnan cu kier practica e idioma Ingles of Papiamentu durante nan discursonan. Nos ta invita tur esnan cu tin miedo di papia dilanti di un grupo, pero tambe esnan cu ta gusta yuda organiza reunionnan, educan nan mes y comparti nan conocimiento y experticio cu e otro miembronan. No laga e oportunidad unico aki pasa bo voorbij pa abo



bira un 'founding member' di e Gilberto François 'Betico' Toastmasters Club.

E organizadornan kier extende un palabra di danki na tur e Toastmastersnan cu a yuda haci esaki posibel door di sign up pa un rol activo durante e Open

House meeting: Marcson Kelly, Lynie Hassell, Raffy Kock, Clementia Eugene, Olivia Groeneveldt, Rubinah Bernadina y Angelique Salsbach. Nan ta hopi contento cu a haya bishita y ayudo di tur 4 Toastmaster Clubs na Aruba: Aruba TMC, Yamanota TMC, Arikok TMC y University of Aruba TMC. Tambe un palabra di danki na nos digno invitadonan. Tur e miembronan nobo cu a inscribi diasabra ta mas cu bon bini. Hopi exito riba e caminda educativo cu boso a scoge. Cu pronto e Gilberto François Toastmasters Club lo bira un realidad.

Despues di a haya un cuchiu den lomba, a bolbe bek den aula di su traicioneronan

Juan David Yrausquin e proximo Minister Plenipotenciario na Hulanda

Ayera den oranan di mainta tempran na cas di parti di Prome Minister Mike Eman a anuncia oficialmente posicion di Minister Plenipotenciario na Hulanda. Esaki a keda den persona di Juancho Yrausquin. Juancho ya den pasado a fungi como minister na Aruba. Tabata bisto cu no por a maneha esaki. Sinembargo el'a haya e cartera di mas importante na Aruba cu ta ministerio di Finanzas. Pa un mal trabao cu el'a ehersce, e mesun prome minister Mike Eman a bay Hulanda y a corta su cabez y Hulanda a para su tras tambe.

Ainda e situacion aki nos por corda fresco den nos memoria cu E mes un Juancho aki a bin furioso for di Hulanda mirando e tracion cu el'a haya for di su propio lider Mike Eman e tempo aya.

Esaki ta e motibo cu el'a bandona gobierno y a bay biba den exterior cu su famia. Den exterior el'a sigui cu su estudio. Awe pa sorpresa pa henter Aruba, e mesun Juancho



Yrausquin ta bek cerca e mesun personanan cu a traicion'e algun aña atras.

Akinos por mira cu principio di bida y dignidad pa su propio persona no ta existi mas! E popularidad y e stoel ta conta hopi mas mirando e pasonan cu e politico Juancho Yrausquin ta tumando actualmente. Prome cu Prome minister a anuncia su posicion por a tuma nota den e speech di manipulacion y storia un vez mas di Prome Minister pa pueblo por mira den un otro direccion di loke ta e realidad di e maneho di gabinete Mike Eman II.

Piscadornan a haya droga ta drief den handbag

Diasabra, pa mas of menos 4'or y 20 di atardi, polis a wordo poni na altura telefonicamente pa tripulacion di un boto di piscador, cu nan a topa cu un obheto parecido na droga. Mas of menos 4 miya nautico zuidwest di Punta Manchebo, polis a bin topa cu un "handbag" color cora cu algun pakete color preto.

Esakinan a wordo poni abordo di BP2 y a hiba esaki na e oficina di Maritiem Politie situa na waf di Oranjestad caminda cu despues lo pasa esaki den man di departamento di Narcotica.

Battery Specials 5-Days Only!

8 - 12 November 2016

SALE PRICE: \$110,-

450 CCA POLE FINI

JIS 46B24L (12V 44AH)

450 CCA

BVS 46B24L (12V 44AH)

500 CCA

DIN 54459L (12V 44AH)

Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!

Nos tin bateria pa Auto, Truck, Boto & mas!

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

***Prices excl. BBO**

WIN Prizes!

Ministerio di Deporte & Paseo Herencia cu desvelo di potret di Aksel Samardzic, Beach Tennis International Medalist 2016



Diabierna ultimo den un ambiente agradabel hunto cu familiar- y amistadnan Ministerio di Deporte conhuntamente cu Paseo Herencia a haci e desvelo di e potret di e hoben deportista Aksel Samardzic, cu ta un Beach Tennis International Medalist 2016.

Aksel Samardzic ta representando Aruba, rond mundo den diferente torneo internacional di beach tennis y a sa di conquista varios titulo internacional. Pa su hoben edad e

ta un trainer di Beach Tennis y e in varios alumno ta preparando pa cu e bunita deporte aki. Aksel ta para ariba posicion number 13 di mundo actualmente di e ranking mundial.

Preparando su mes awor pa e torneo grandi internacional di Beach Tennis Open Aruba 2016.

Pabien Aksel Samardzic y hopi exito di awor cu bo carera di internacional di Beach Tennis.



RIJLES



SPECIAL Afl. **297,00**

5943263 / 5826732 **HERMUS** Rijschool NV.
hermusrijschoolnv.com SIVIDI 1-C O'stad

Camara di Comercio su di cuatro edicion di exposicion di arte



Diabierna 4 di November ultimo Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a tene e apertura oficial di su di cuatro exposicion di arte. Cu e meta pa duna un aporte na artistanan local, e exposicion aki ta reemplaza e exposicion "Un mundo di diferente color" di sr. Reginald de Palm cu a keda exponi durante un aña na KvK.

Como artista local e

aña aki a toca turno na sra. Elizabeth Puente-Badell cu a presenta su obranan di arte hibando e tema "Serendipia". Sra. Puente-Badell di origen Venezolano y cu desde 1993 ta considera Aruba como su cas, ta splica cu e gusta crea arte usando diferente tipo di material y ta semper experimenta en busca di cosnan nobo. Asina e ta purba desaroya su tecnica



y alavez ta combina su pasion di expresa su mes den su cuadranan den combinacion cu duna workshop y siña su studiantenan e bunita arte expresivo cu ta pintamento.

E apertura di 'Serendipia' a conta cu presencia di varios empresario y interesadonan cu a bin pa admira e arte, cu por cierto lo keda exponi pa un aña largo na Camara di Comercio. E diabierna anochi aki tabata sigur uno hopi ameno caminda e bishitantenan a disfruta di snacks y bebida mientras nan por a aprecia



e exposicion cu ta dorna e area di recepcion di KvK. Durante e anochi aki ya caba tabata tin interes di coleccionistanan pa cumpra algun di e obranan di sra. Puente-Badell.

KvK kier informa cu durante e prome kwartaal di 2017 sra. Puente-Badell lo organiza un workshop special pa empresarionan caminda cu nan lo siña di e beneficianan mental e.o. relaha y creatividad door di pintamento. Keda pendiente pa esaki!

gradici sra. Puente-Badell pa acepta e invitacion y exhibi su obra di arte den nos edificio y ta invita un y tur pa pasa libremente durante oranan di oficina, di dialuna pa diabierna, entre 8:00 AM y 4:30 PM pa admira e pinturanan. Alavez KvK ta gradici tur cu a bishita e apertura di e exposicion. Esnan interesa pa haya mas informacion tocante e posibilidad pa exhibi nan arte na KvK por manda un e-mail pa: businessinfo@arubachamber.com.

Camara di Comercio ta

Dia 8 di November 2016 Marcos Bislip Jr. ta cumpli 35 Aña den radio-difusion na Aruba



hubenil di Aruba pa Aruba Toastmaster.

Tabata dia 8 di November 1981 pa 8'or di anochi cu Marcos Bislip Jr. ta haya e luz berde di su maestra sra. Morgan Arrindell y en feliz memoria sr.Tuyo Prins, Director di Radio Antilliana 1270 AM cu e por habri e mic y bay den aire despues di un preparacion intenso di tres luna. Marcos Bislip Jr. durante tres luna mester a haci diferente test y preparacion prome cu el'a bay den aire oficialmente y awe cumpliendo 35 Aña Marcos ta logra traha tres decada y 5 Aña na radio un logro grandi pasobra e no ta facil.



Awe diamars dia 8 di November 2016 e conocido locutor, dj y presentador di programa na radio, sr. Marcos Bislip Jr. ta cumpli 35 aña den radio difusion aki na Aruba tres decada y 5 Aña den radio.

Marcos Bislip Jr. a inicia su carrera na radio cu apenas 14 Aña di edad dia 8 di November 1981 na Radio Antilliana 1270 AM, danki na sra. Morgan Arrindell y en feliz memoria, sr.Tuyo Prins kendenan a pone un confianza grandi den sr. Marcos Bislip Jr.

Sra. Morgan Arrindell ta e persona cu a acerca Marcos Bislip Jr. mirando cu Marco Bislip tin un talento y un amor grandi pa radio y pa tres luna largo Marcos Bislip a wordo prepara pa sra. Morgan Arrindell. Awe sr. Marcos Bislip Jr. ta gradici Dios na prome lugar di a dune un talento special den radio y tambe na sra. Morgan Arrindell y sr. Tuyo Prins en feliz memoria kendenan a kere den su persona. Na 1987 Marcos Bislip Jr. a sali e mihor locutor

Marcos Bislip Jr. a traha hunto cu Roberto Geerman na Radio Antilliana 1270 AM ambos a wordo prepara pa sra. Morgan Arrindell. Despues cu sr. Marcos Bislip Jr. a wordo premia como e mihor locutor y dj hubenil na 1987, Marcos a wordo busca pa Radio Carina 98.9 FM 1988, a unda cu pa prome biaha Marcos ta bay for AM pa FM. Na 1989 Marcos ta bolbe Radio Antilliana den oranan di merdia haciendo furor te cu na 1990. Na 1990 pa 1995 Marcos Bislip Jr. ta bay Canal 90 FM den oranan di marduga pa mainta y despues na 1995 pa 1999 Marcos a traha na Voz di Aruba 1320 AM. Na 1999 Marcos ta bay traha pa e radio cu el'a yuda funda na 1988 pa 1989. esta Top 95.1 FM, unda sr. Bislip a traha un Aña como hefe di departamento di Noticia y tambe como operador y locutor y dj. E tabata tin un programa anochi for di 8'or pa 10'or di anochi na 1999-2000. Marcos tin su propio radio ariba internet Aruba Internet



Radio cu tabata on for di 2000 te cu 2008 y asina a sigui cu su carrera den radio pero via internet. Na 2008, 24 di Juni 2008 pa 8'or di anochi Marcos Bislip Jr. ta bay den aire atrobe ariba FM cu ayudo di su amigo - ruman Joe Hernandez cu kende el'a traha hunto na Radio Carina 98.9 FM. Danki na apoyo y ayudo di su famia, Marcos Bislip Jr. a bolbe radio ariba peticion di varios oyente cu a topa sr. Bislip den un fastfood restaurant pa e bolbe atrobe. Esey Marcos a haci tambe y awe ta den aire cu e programa Hit Express tur diamars anochi for di 8'or pa 12'or di mei anochi. Diahuebs anochi for di 8'or di anochi te cu 12'or di mey di anochi cu un programa romantico cu a crece bira grandi, esta Romantic Paradise e paraiso romantico.

Durante e programa special di Lucky Dube y tambe di e programa di Romantic Paradise y tambe di Marathon Oldies 99.9, Marcos Bislip Jr. a haya un apoyo masha grandi for di e pueblo. Marcos Bislip Jr. ta record holder den oranan di marduga den radio na Aruba y tambe ta record holder den oranan di anochi. Actualmente Marcos Bislip Jr. ta record holder tambe den oranan di merdia pa atardi na radio via GFM 99.9,

Galactica pa cual Marcos Bislip Jr. ta haciendo un furor grandi cu e programa Prime Time dominando e sintonia nacional den oranan di merdia pa atardi. Te cu awor no tin ningun programa cu por supera su programa y su estilo unico den radio. Prime Time ta wordo presenta tur merdia pa atardi for di 2'or di merdia pa 4'or di atardi atraves di GFM 99.9 Galactica.

Marcos Bislip Jr. ta e unico locutor,dj y presentador di programa na radio na Aruba cu tres record ariba su nomber. Mientras cu diamars dia 8 di November 2016 pa 8'or di anochi Marcos ta logra un otro logro grandi, esta yega na su 35 Aña den radio difusion na Aruba cual ta un trayectoria largo den radio. en conexion cu e Celebracion di 35 Aña, diamars dia 8 di November 2016.

Marcos Bislip Jr. lo celebra su 35 Aña na radio hunto cu e pueblo y Marcos Bislip Jr. lo presenta e cancionnan cu el'a presenta durante su carrera profesional den radio difusion for di 8'or di anochi te cu 12'or di mey anochi durante cuater ora di programacion como aprecio y gradicimento na e pueblo di Aruba y na tur e oyentenan!

Pushi ta yora den motor di auto y spanta hende den vecindario

Diadomingo, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, Central a dirigi patruya na un cas na Sabana Grandi, caminda cu habitantenan a mira un persona sospechoso. Yegando na e sitio, polis a topa cu un homber bao di un auto. E homber a declara cu e ta habitante di e bario. Fuera di esey, el 'a declara cu tin un pushi bao di dicho auto y cu e pushi tabata keda yora, pesey e no por a drumi. Un otro bisiña tambe a confirma esey. Pa laga e bario drumi frankil, e bisiña a duna e otronan e gusto pa saca e pushi for di bao di e hood, cual el' a logra tambe y a hiba esaki su cas. Central a wordo poni na altura.

Dama di edad a cay den su cas na Cura Cabai

Diadomingo, pa mas of menos 4'or di marduga, comandante na warda a manda patruya na un adres na Cura Cabai, caminda un dama di edad tabata pidi pa auxilio. Na esito a bin resulta cu e señora E. di 85 aña, tabata benta riba vloer. E ta handicap y di baina e por cana cu su looprek y ta biba su so. El'a declara cu el' a perde balans y a cay abao. El'a bisa cu el'a haci zonido pidiendo pa ayudo, pero ningun bisiña a scucha esaki, pesey el' a dicidi di yama polis. El'a keha di dolor na altura di su heup. Polis a dicidi via Central, pa pidi pa un ambulance. Personal di ambulance a bin na e sitio y a hiba e dama E. na Centro Medico, pa asina haci un control.

Tin cu remarca cu mientras cu tabata wardando riba e ambulance, e dama E. a purba den varios ocasion pa drenta den contacto cu su yiu homber, pero esaki no tabata contesta su telefon. El'a tuma contacto cu e amiga di su yiu, kende a puntre dicon E. a yam'e. El' a yam'e pa fastioso y a bise cu su yiu no ta na su cas. E. tambe a declara cu e tin un yiu muher, pero cu su yiu muher no ta papia cun'e. Polis tambe a purba di drenta den contacto cu e yiu y e amiga di dje, sin resultado. Durante cu ta trata e caso, patruya a ripara cu E. tin sintomanan di Alzheimer. E condicion cu E. ta biba aden ta hopi deplorable. E cas ta bao di stof. Su klechian di cama parce cu pa hopi tempo no a wordo cambia. Su baño tambe no ta traha na un manera cu e facilidadnan pa un persona handicap. Patruya a puntra ken ta cushina pa E., cual el'a contesta cu ta sea su yiu homber of su bisiña, kende ta biba pazuid di dje, cu sa trece algo di come. Central y comandante na warda a wordo poni na altura di e situacion. Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura.

Adicto ambulante a horta luznan patras di pickup

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 45 di atardi, a drenta un melding cu na altura di Lee Feng Supermarket, un adicto ambulante un rato prome a horta luznan patras di un pick up blanco. Dicho adicto ambulante tabata di color bruin cla y tabata tin un postura y cu barba. E tabata bisti den un camisa blauw y tabata core un bicicleta cora cu blanco. E mester a bay direccion centro di Oranjestad despues cu el' a horta e luznan. Central a wordo poni na altura. Patruya a bay busca den vecindario.

Luigi Bergen di MEP: MEP den Gobierno ta baha edad pensioen di 65 pa 62 Aña! Y lo tin mas alivio pa nos Grandinan!



Presupuesto Ficticio

Dialuna 7 di November 2016 a cuminsa trata presupuesto pa 2017 di Pais Aruba den Parlamento. Un presupuesto ficticio y di engaño. Mi ta basa mi mes riba e conclusion di e cuenta anual di Controlaria General. Esaki ta stipula cu Mike y AVP ta haci absolutamente nada pa baha gasto y baha e presion financiero riba pueblo. E prome ministerio pa wordo trata ta esun di finanza. Mi por corda con den oposicion AVP a entrega presupuesto alternativo. Awor den Gobierno Mike ta entrega presupuesto ficticio.

Atake Baho y Vil

E prome orador tabata sr. Dammers, kende a cuminsa cu critica Gobernacion di MEP di 2001 pa 2009 y ataca na un manera baho y vil nos Lider, sra. Evelyn Wever-Croes. E mesun persona aki cu no ta digno di ta Parlamentario mes. El (1) a dal su colega Parlamentario femenino un mokete den cachete. El (2) a 'yuk' e presupuesto

di Parlamento. El (3) a accidenta cu auto di Parlamento riba baranca na Savaneta, laga un hende muher den auto, core bay y no a yama polis, pero a core hiba e auto drecha. Net e cu a vota na favor pa hisa e edad di pensioen di 60 pa 65 aña y a vota pa hisa prima di A.O.V. y A.Z.V.

Dolor y Tristeza

E medida di hisa edad di pensioen a causa hopi dolor y tristeza den nos comunidad. Esaki tabata un baño di awa friu, un cuchiu den lomba di e clase trahador. Hopi hende tabata tin plannan pa ora di baha pensioen. Awor nan a haya nan mes ta traha 5 aña mas y riba dje cu otro medida. E trahador mester paga mas impuesto directo, pasobra Mike a hisa e prima di A.O.V. y A.Z.V. tambe. Pues traha mas y bay atras den salario.

Exoneracion of Ladroncia?

Despues cu a castiga e pueblo, Mike a forza SVb. pa exonerar gobierno di AVP 60 miyon florin. Sesenta miyon cu e clase

trahador a paga gobierno caba pa pensioen. 60 miyon cu Mike no a duna SVb. Esaki enberdad ta exoneracion of ladroncia den dia cla?

Nos Grandinan

Nos grandinan, esnan cu a paga nan 'fair-share' pa añanan caba, ta wordo castiga pa Mike. A hisa edad di pensioen, a hisa premie di A.O.V., a hisa premie di A.Z.V. (B.A.Z.V.) y nan mes mester paga pa hopi remedi. Esakinan hunto cu e aumento di 15% riba tarifa di coriente y 'hedging' riba prijs di gasolin ta haci bida di nos grandinan hopi mas caro.

M.E.P. den Gobierno

Lider di M.E.P., sra. Evelyn Wever-Croes, a declara cu den e proximo Gobierno lo baha edad di pensioen di 65 pa 62 aña. Lo no suma e asina yama 'pensioen di viehez' riba cualkier otro entrada y asina cobra impuesto inhusto na nos grandinan. Ta disminui e porcentahe di A.Z.V. pa nos grandinan. Ta elimina e 15% riba coriente y ta elimina hedging riba prijs di gasolin.

Rapport di Algemene Rekenkamer encunto investigacion di cuenta anual di pais Aruba, año 2015

E caminda pa sostenibilidad cu bista riba futuro

Algemene Rekenkamer ta keda preocupa pa e situacion financiero di Pais

Algemene Rekenkamer a publica su rapport encunto investigacion di e cuenta anual di Pais pa año 2015. Den e rapport aki Algemene Rekenkamer ta indica cu tin mehoracion den resultadonan financiero pa año 2015, pero cu e mehoracion aki no ta a consecuencia di un maneho structural di controla gastonan pa yega na sostenibilidad.

Algemene Rekenkamer ta keda preocupa pa e situacion financiero di Pais. E preocupacion aki ta basa riba tres elemento cardinal di e investigacion aki, cu ta e debe di Pais, e gastonan di interes, liga na e debe aki y e gastonan di personal trahando pa Pais. Algemene Rekenkamer ta conclui cu tin un caminda largo ainda pa bay prome cu por yega na sostenibilidad di finanzas publico.



tin cu sigui traha riba sostenibilidad di finanzas publico, cu bista riba futuro.

Derecho presupuestario di Parlamento

E investigacion ta demostra cu e gastonan ta bolbe surpasa e presupuesto cu a wordo aproba door di Parlamento y cu no a cumpli cu stipulacionnan di ley di comptabilidad ora di ehecucion di presupuesto. Algemene Rekenkamer ta ripiti su preocupacion riba e hecho cu e derecho presupuestario di Parlamento ta wordo afecta den forma negativo y ta remarca cu Parlamento tambe tin un responsabilidad pa percura cu gobierno cumpli cu e proceduranan mara na e derecho presupuestario.

Recomendacionnan Algemene Rekenkamer

Algemene Rekenkamer ta recomenda e

ministernan pa no perde e caminda pa yega na sostenibilidad di finanzas publico for di bista, na momento di haci escogencia di maneho, y pa cumpli cu stipulacionnan di ley ora di ehecucion di presupuesto. Ta importante pa minister di Finanzas y Organizacion Publico en especial, keda alerto riba e cumplimiento di ley door di tur minister concerni. Pa loke ta trata personal, Algemene Rekenkamer ta recomenda pa traha riba un plan di formacion pa e oficinanan di ministernan tambe.

Na Parlamento ta wordo recomenda pa paga bon tino riba escogencianan y prioridadnan presenta pa gobierno, cu bista riba sostenibilidad di finanzas publico. Ta importante pa Parlamento vigila su derecho presupuestario. Tambe ta importante pa Parlamento keda involvi den trayectonan di mehoracion cu a inicia caba y pa sigui e progreso den e mehoracion di maneho financiero di cerca. E diferente instrumentonan disponibel, entre otro e rapportnan pa kwartaal, por wordo usa door di tanto ministernan como Parlamento pa monitor e ehecucion di presupuesto.

Reaccion di minister di Finanzas

Minister di Finanzas a duna un reaccion extenso riba e rapport di Algemene Rekenkamer den cual e ta indica cu metanan pa cu sostenibilidad di finanzas publico a wordo alcanza pa año 2015, por medio di medidanan structural y un maneho di gasto estricto. Algemene Rekenkamer ta aprecia e reaccion di minister pero ta para tras di e conclusionnan den su rapport. E ta amplia riba nan den e rapport unda cu esaki ta necesario. E version digital di e rapport di Algemene Rekenkamer ta obtenibel via www.rekenkamer.aw



Paint Depot VBA



40+1%

OFF ALL PAINTS

Call Your Local Paint Experts



585 0500
Cumana #1(dilanti Cliffix)
<https://www.facebook.com/ppgpaintaruba>


RODRIGUEZ – TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot eenentwintig december tweeduizend zestig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negentig vierkante meter ($\pm 490\text{m}^2$), gelegen te Washington in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3193, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Washington 52-E;

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (753 m^2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1622, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 163-C;

Inzetprijs: Afl. 465.000,00.

3. het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439 m^2), gelegen te Zeewijk zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie F nummer 33, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Zeewijk 40-J;

Inzetprijs: Afl. 44.000,00.

4. het recht van erfpacht tot zesentwintig juli tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vierenveertig vierkante meter (844 m^2), gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Noord 106-S;

Inzetprijs: Afl. 372.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vierentwintig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenvijftig vierkante meter (554 m^2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Pos Chikito 7;

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 november 2016 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op 29 november 2016 om 10:00 uur in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONFERENCE CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

TA BUSCA CAS PA HUUR

Den area di pariba di brug

Ta busca cas preferibel
3 camber cu un cura
espasioso pa huur pa
un persona serio den
area di Savaneta ,
Poschikito , Sanicolas .

Jama awe
5694343



TA HUUR AUTO HOPI ESPACIOSO



ta huur un nissan altima hopi espasioso cu bahul pa
carga hopi maleta porehempel bon pa un taxi . ta
huur entre 50 fl y 75 fl pa dia minimo 2 siman .

call now 5694343



houtluis purga Fundeshi

Call now 5694343

Na Aeropuerto:

Drukke na aeropuerto sin suficiente douanero



Un persona cu tabata
viahando no por kere cu
den un Aruba di 5 strea
e por ta pasando den un
drukke sin douanero! Yen
di hende den rij cu mester
pasa door di douane! Nan
mester a para un ora y
mey den rij pa pasa e

maleta den un machine.
Turistanan tabata keha
masha hopi mes! Esaki ta
nos isla di 5*Aruba?

No ta nada, si nan kier
controla no ta mind, pero
pone mas duanero traha!
Tur dos machine ta traha

ora tin dos avion grandi
yega: KLM y Thomas
Cook! Turistanan tabata
keha masha hopi mes.
Berguenza pa ta un
Arubiano y bo mester
tende e turistanan keha
asina!

Homber burachi a drenta den auto robez

Diasabra, pa mas of menos 10'or y 22 di
anochi, comandante na warda a manda
patruxa na altura di Ritz riba L.G. Smith
Boulevard pa un situacion sospechoso.
Na e sitio a papia cu e homber K.,
kende a conta cu e tabata na "Harmony
Supermarket", ora cu el 'a staciona su
auto ey y a drenta den e lugar.

E ta sigui conta cu ora el 'a bay bek su
auto, el 'a mira un homber desconoci sinta
den dje. Segun K., e homber desconoci
a purba di core bay cu su auto. Na e sitio
K. a señala e homber desconoci. Polis
a acerca e homber desconoci, kende

despues a bin resulta di ta e homber
J.G.C., kende tabata fuertemente bao di
influencia di alcohol.

E no por a para drechi y alavez e tabata
tin su wowonan cora. J.G.C. a wordo
deteni y hiba warda, caminda cu el 'a
keda presenta dilanti di fiscal auxiliar,
despues encarcela den cel na warda di
Santa Cruz pa mas investigacion di parti
di Guarda Nos Costa. Comandante na
warda a wordo poni na altura.

EEN EVALUATIE VAN ONS TOERISME DE GROTE CRISIS IN HET TOERISME (deel 10)

KOMT ER EINDELIJK EEN EINDE AAN DE CRISIS IN ONS TOERISME NA HET VERTREK VAN MINISTER OTMAR ODUBER ?

Het grote nieuws brak donderdagmiddag alhoewel er mensen waren die het de avond daarvoor al wisten.....Otmar Oduber is opgestapt als minister van Toerisme en heeft de regering van Mike Eman verlaten. Overall op het eiland hoor ik grote opluchting. De man die het toerisme naar Aruba kapot heeft gemaakt vertrekt gelukkig. Er heerst grote blijheid op Aruba in kringen van het toerisme en de hotels.

DE ECHTE REDENEN VAN HET VERTREK VAN MINISTER ODUBER

Wie de persconferentie van de ex-minister zag, kon hem tot onze grote verbazing horen praten over respect en over waarden van de partij waarin hij zich niet meer herkende. Respect, waarden, en opscheppen over alles wat hij met "hart en ziel voor Aruba gedaan heeft" en al zijn bijzonder grote verdiensten en prestaties, wel, wel, als je denkt dat deze man nog iets van een geweten heeft, zou je hem moeten vertellen dat hij zich moet schamen....helaas, deze man kent dat gevoel van een geweten helemaal niet. Hij doet al dat opscheppen over zichzelf ter meerdere eer en glorie van zichzelf; Otmar Oduber en geweten, respect en waarden....kom nou, al zijn prestaties berusten op leugens. Aruba is blij hem kwijt te zijn.

HET TOERISME LOOPT AL 16 MAANDEN ACHTERUIT !

De ware reden van minister Oduber om te vertrekken is dat het toerisme nu al 16 achtereenvolgende maanden terugloopt en dat Aruba aan de vooravond staat van het slechtste winterseizoen ooit. A.s. 15 december verhogen de Arubaanse hotels hun prijzen tot hoogseizoenprijzen vanaf 400 dollar tot 2000 dollar per nacht per kamer en de Amerikaanse toeristen gaan liever in grote aantallen naar het veel goedkopere Cuba waar de kwaliteit van het zeewater en de stranden veel beter zijn dan op Aruba en waar het veel avontuurlijker is met meer gezelligheid en veel meer dingen om te doen. Hoofdrede 1 voor het vertrek van de minister is dat hij het debacle van het toerisme niet wil meemaken. Gedurende het komende winterseizoen blijven de hotels op Palm Beach met een bitterslechte bezettingsgraad. Daarnaast ziet hij er tegen op om bij de rechter zijn oorlog met AHATA over all-inclusive pakketten uit te vechten omdat hij weet dat hij die zaken bij de

rechter gaat verliezen. Hij laat het dus aan een nieuwe minister over om de nieuwe Landsverordening op all-inclusive verkopen weer in te trekken. Hoofdrede 2 is dat Oduber denkt dat hij met zijn eigen nieuwe politieke partij 5 of 6 zetels gaat krijgen in september 2017 en zo een coalitie kan vormen met de AVP waarbij hij zal eisen dat hij de nieuwe minister-president wordt van Aruba.

OTMAR ODUBER ALS DE NIEUWE MINISTER-PRESIDENT VAN ARUBA

Nou, dát kan hij wel vergeten! Geen enkele politicus in Aruba is er ooit beter van geworden door zijn partij te verlaten en zelf een partij te beginnen of op een andere lijst te gaan. Behalve Betico Croes dan, maar dat is een apart geval. Een man als Betico Croes maak je maar een keer in je leven mee, net zoals er ook maar één Muhammed Ali was, één Johan Cruijff en één Michael Jackson. Politici die het in het verleden probeerden zoals Charo Kelly, Marisol Lopez-Tromp, Monica Arends-Kock, Mervin Wyatt-Ras, Andin Bikker, Frank Booi, Servito Thijssen, Arturo Oduber, Werleman met hun PDA, ADN, AD etcetera, het is geen van allen gelukt om meer stemmen te krijgen zonder hun originele politieke partij, ze zijn er allen op achteruit gegaan en dat gaat ook met Otmar Oduber gebeuren. Hij wordt gehaat door de bevolking, de vakbonden, de hotelvereniging AHATA en de handel. De vakbonden zijn gebonden aan de AVP en vergeten het verlies niet van werk voor honderden medewerkers bij het La Cabana resort in 2009, bij het Westin hotel en bij het Aura-casino; hotelmanagers vergeten hun gevecht met Oduber niet over de all-inclusive verkopen en de hele handel op Aruba vergeet het onrecht niet van het verplicht betaald parkeren dat hoofdzakelijk ten goede van Otmar Oduber kwam en de handel in Oranjestad failliet heeft gemaakt.

DE LIJST VAN VERDIENSTEN VAN MINISTER ODUBER

Laten we eens bezien wat minister Oduber voor Aruba's toerisme gepresteerd heeft van af 2009:

1. Hij laat Aruba's zee en stranden ernstig vervuild achter met name op Palm Beach. De stranden van Palm Beach zijn gehalveerd, het zeewater

dat vroeger Caribisch mooi blauw/groen en kraakhelder en transparant was is nu troebel, vies, grijs van kleur en de bodem onder het zeewater is een vieze modderachtige drap dat de toerist het gevoel geeft dat het rioolafval is!

2. De projecten van Acqua-condominiums, Mar Azul-condominiums, en het oude Bushiri-hotel liggen al 8 jaar compleet stil. Otmar Oduber nam het in 2009 de ex-minister van Toerisme Eddy Briesen zo kwalijk dat hij het probleem van het Bushiri-hotel niet had opgelost in 8 jaar maar Oduber zelf laat nu 3 grote projecten onafgemaakt achter! Acqua-condominiums, Mar Azul-condominiums en het Bushiri-hotelproject!!

Volgende keer gaan we verder met deze lijst!

Remigio A. Wever, Oud-directeur ATA



Pelea entre ruman na Cura Cabay

Diasabra, pa mas of menos 5'or y 55 di atardi, Central a manda patruya na Cura Cabay pa un problema entre e rumannan W. Na e sitio a papia cu un dama kende despues a bin resulta di ta M., a declara cu e conocido pe R., tabata bao di influencia di alcohol y cu un rato prome el'a yega su cas sin su permiso. Despues M. a sigui declara cu R. kier a hunga cu su parti priva su dilanti. Ora cu R. a ripara cu e dama a yama polis, mesora el'a cana bay. M. a declara cu R. durante dia tabata involvi den un pelea y tabata tin algun herida.

Tambe M. a declara cu R. ta na su bisia. Den cuadro di esaki polis a bay papia cu R. Durante

cu polis tabata papiando cun'e dos cuchiu a cay riba vloer. Un di e cuchiu nan tabata tin sanger riba dje. R. tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Rond di 5'or y 55 di atardi, R.E.W. a wordo deteni pa su siguridad y pa di

otro. El'a wordo hinca den transportwagen y hiba warda di San Nicolas. Despues R.E.W. a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar y a wordo encarcela pa su siguridad y pa di otro, te ora cu su buracheria a pasa. Central

a wordo poni na altura.

Mirando cu R.E.W tabata tin un hinca chikito na su pecho robez, personal di ambulance a wordo pidi pa duna asistencia. Nan a avisa cu e hinca tabata superficial y cu R.E.W no

lo bay haya problema. R.E.W a declara cu e kier a comete suicidio y a hinca su mes cu un cuchiu. R. a wordo hica den cel pa buracheria.

Polis a topa cu menornan cu alcohol y marihuana

Diasabra, pa mas of menos 10'or y 40 di anochi, durante e preventief foullering, dos hoben a wordo controla na altura di Kentucky Palm Beach.

Den rugtas di un hoben cu yama A.C., nan a bin haya un botter di whisky di 0.2 cl, cual nan a confisca, mirando cu nan ta menor.

Den e rugtas di J.H., nan a bin haya un botter di Starbucks, cu un sigaria parecido na marihuana. Esaki tambe a wordo confisca. Ambos a wordo atendi fuertemente. Comandante na warda a wordo poni na altura.





"Tene cuidou di confundi inseguridad y insuficiencia di humildad! Humildad no tin nada parecido na esnan insigur of inadecua! Mescos cu arrogancia no tin nada parecido na grandeza!"

— C. JoyBell C. —

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

MESTER TRECE ALIVIO DI BELASTING PA PENSIONADONAN, PA ESNAN CU MESTER HAYA PLACA BEK Y PA ESNAN CU TIN CU PAGA FIANZA DI ESTUDIO



ALIVIO RIBA TERENO DI BELASTING

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den prome ronde a entrega 3 mocion:

1. Pa elimina belasting riba pensioen di viehez. Minister Bermudez a indica cu el'a cuminsa caba cu brinda un poco alivio, pero e no ta suficiente. Mester elimina e belasting riba e pensioen.
2. Pa baha e peso di studiantenan cu mester paga fianza di estudio bek. Mr. Evelyn Wever-Croes a mustra riba e areglo di Corsou, cu ta haci e pagonan affrekbaar te 10 mil florin pa 10 aña maximo. Minister a priminti cu lo regla esaki pronto.
3. Pa gobierno paga bo interes si bo mester haya placa bek. Mescos cu ora abo paga bo mester paga interes, asina tambe mester cambia e ley pa ora bo mester haya placa bek, gobierno pagabo interes.

E votacion riba e mocionnan lo tuma lugar riba e ultimo dia di reunion, probablemente pa fin di otro siman. Pero ta imposibel cu tin un hende den Parlamento cu por ta contra e mocionnan aki. "Tur e proposicionnan aki ta parti di nos programa di partido 2017-2021 y si Parlamento no sostiene e mocionnan, nos si lo percura pa haci nan un realidad. Pasobra Aruba merece mihor", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Parlamento a cuminsa trata e presupuesto di finanzas dialuna ultimo. Lider di MEP a duna prome un analisis di e presupuesto 2017 den cual por mira cu gastonan ta subi cu 65 milyon florin, pero no ta cosnan cu ta brinda alivio na pueblo. E gastonan di viahamento, fiestamento y propaganda a sigui haltisimo y pa colmo awor mester paga pa e aventuranan financiero di Eman. Tur e gastonan aki ta wordo compensa cu cobramiento di belasting mas severo. Awor caba e cobramiento ta asina severo cu e ta inhumano, pa otro aña e ta bay bira pior. Tambe e gastonan lo wordo cubri cu placa di Citgo y 26 milyon dividendo di companianan estatal.

MOCION

Parlamento di Aruba, den reunion publico dia 7 november 2016

Considerando cu

- pensionadonan ta ricibi un pensioen di biheles ("ADW offshoring").
- algun pensionado ta obliga di sigui traha despues di yugio e edad di pensioen, pasobra e suma di pensioen no ta yega pa cubri e gastonan mensual;
- algun pensionado ta ricibi otro entrada di pensioen banda di e pensioen di biheles;
- debi na e acumulacion di dos pensioen of di un pensioen y un salario, e pensionado ta haya su mes confronta cu cobransanan halto di inconsistent belasting y premie AZV;
- e cobransanan menciona anteriormente, ta causa hopi preocupacion pa e pensionado, y den mayoria di caso e pensionado no por paga e cobransanan halto aki;
- Parlamento di Aruba ta di opinion cu nos pensionadonan merece tranquilidad una bes cu nan baha cu pensioen, mirando cu ya nan a haci hopi pa nos comunidad;
- un forma pa brinda e tranquilidad aki ta door di elimina belasting riba pensioen di biheles, total of parcialmente;

TA DICIDI
Di urg: Gobierno pa prepara un concepto di ley den cual ta elimina belasting di pensioen di biheles, y presenta esaki na Parlamento mas pronto cu ta posibel.

MOCION

Parlamento di Aruba, den reunion publico dia 7 november 2016

Considerando cu

- ora studiantenan nan caba nan estudio awor, nan mester paga un fianza di studio na Hulanda y na Aruba hopi halto;
- esaki ta motibo pa hopi estudiante pa hata hata den exterior pa paga e fianza bek;
- esaki ta motibo tambe pa varios estudiante pa no sigi studia, y nan ta prefera busca un trabou despues di nan estudio secundario;
- pa stimula cu nos nobonan ta sigi studia, y pa baha Aruba bek despues di nan estudio, ta deseable pa regla den ley cu por oedus e pagonan di fianza di studio, for di belasting;
- na Corsou a introdus e areglo aki na aña 2014, te na un maximo di 10 mil florin pa aña, pa 10 aña;
- e areglo aki mester bati conta pa tur esnan cu ta paga un fianza di estudio bek, sea ta fianza di Hulanda of di Aruba of otro institucion cu ta duna fianza di estudio;
- e areglo aki mester conta pa esnan cu termina nan estudio awor, pero tambe pa esnan cu a termina nan estudio caba y ta pagando caba.

TA DICIDI
Di urg: Gobierno pa prepara un concepto di ley den cual ta hata e pago di fianza di estudio deducible for di belasting, y presenta esaki na Parlamento mas pronto cu ta posibel.

MOCION

Parlamento di Aruba, den reunion publico dia 7 november 2016

Considerando cu

- Gobierno tin un afarsa grandi den saca "analogia" pa insumen belasting;
- debi na analogia hende no ta haya e placa bek di belasting cu nan tin derecho riba di;
- ora mester paga si gobierno ta cobra cu diligencia y cubriendo interes, pero ora di paga bek e cubrimiento mester awor pa haya su placa bek sin haya interes;
- Parlamento ta di opinion cu mester cambia ley pa den caso cu gobierno mester paga un cobramiento restitucion di placa di belasting, cu gobierno mester paga interes tambe riba e suma cu no paga e placa bek na e ciudadano;
- esaki automaticamente ta pone un presion na gobierno pa no sigui traha cu abusonan, y ta garantiza cu gobierno ta cuminsa traha mas den actualidad, y mantene e abusonan na un minimo.

TA DICIDI
Di urg: Gobierno pa prepara un concepto di ley den cual ta mara cu pago di interes di parti di gobierno na un ciudadano riba e suma cu e mester haya restitucion di belasting, y presenta esaki na Parlamento mas pronto cu ta posibel.

Exitoso seminario di ARVEFA Introduciendo productonan nobo

Recientemente a tuma lugar den Arvefa su propio tienda di verf na Eagle un interesante seminario.

E sector di construccion y tambe e sector hotelero tabata invita pa participa. E campania partner internacional di Arvefa esta Pintuco a manda un representante di Colombia pa duna e seminario cual a inclui introduccion di varios producto nobo manera e Estuco y tambe Seyamur.

Estuco ta un producto nobo pa renoba muraya, e ta haci e superficie suave y muestra nobo, por uze tambe pa yena sker den muraya y tambe pa cambia apariencia di e

superficie di e muraya uzando rolnan cu textura special pa logra aplicacion cu diseño.

Ora di verf un muraya cu bo a renoba cu Estuco e acabado ta keda mucho mas perfecto y bunita.

Tin Estuco pa uzo interior of pa exterior. E ta un producto ideal pa renobacion di cas y edificionan comercial.

Tambe a ser introduci e producto Sellamur cual ta un tipo di verf special pa murayan cu ta bira humedo.

Manera ta conoci tin diferente parti na Aruba caminda cu ta construi cas of edificio comercial pero



e murayan despues ta abosorba humedad di abao y e ta bin ariba y ta afecta e muraya.

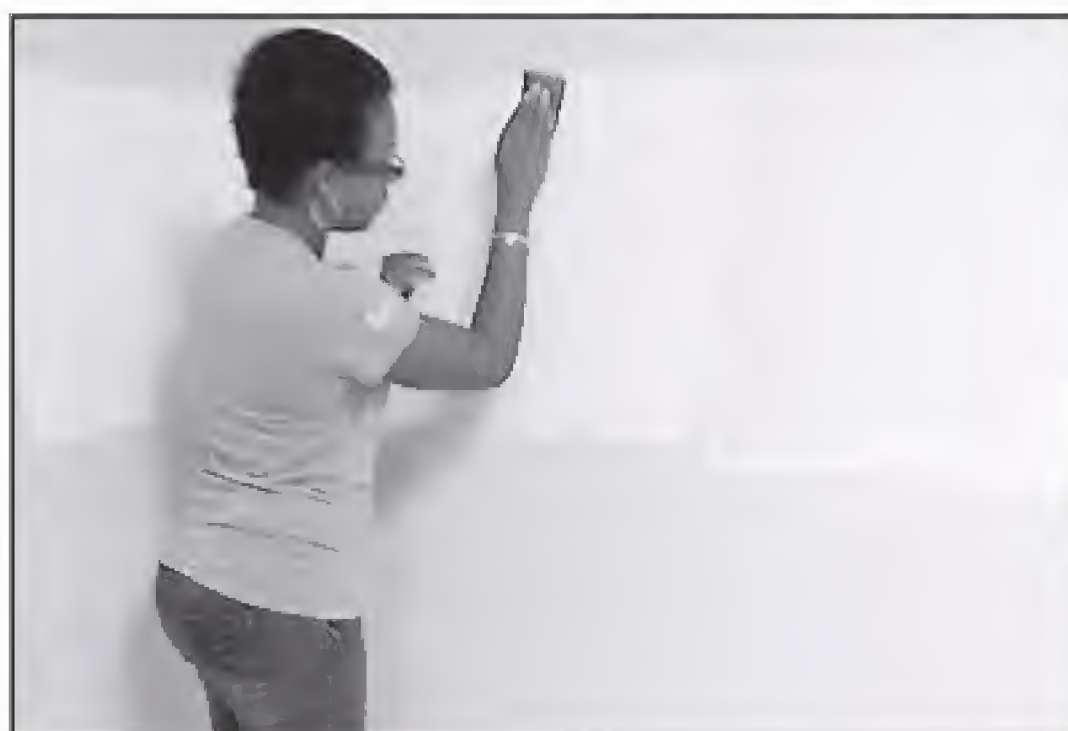
E tipo di Verf aki ta penetra e muraya y yud'e resisti humedad y dura mucho mas. Pues Sellamur ta evita cu muraya ta daña y haya bacterianan cu despues ta hole malo y tambe afecta salud di esnan uzando e edificio pa sea cas of oficina.

E Verf Ambiance tambe a ser introduci cual ta un tipo di verf cu no ta hole of e tin e minimo di holor especialmente pa verf paden di cas y cambenan di hotel caminda cu rapidamente e cambenan mester sigui

ser uza pa guestnan.

Pues e product Ambiance por ser uza hasta ora cu tin turistanan ta hospedando den e cambenan di hotel of of si bo ta sperando bishita na cas y bo kier verf un parti di bo cas.

Esnan cu a participa a keda hopi contento cu e presentacion a laga sa cu e productonan nobo aki sigur lo bay sirbi e comunidad di Aruba di gran beneficio den renobacion y tambe den acabado di construccion di edificionan nobo.



Adicto ambulante a kibra drenta den Hickinson Hotel

Diasabra, pa mas of menos 5'or y 5 di atardi, polis a wordo manda door di comandante di warda na e hotel, situa den Lagoweg na San Nicolas. A papia aki cu F.M.H., kende ta doño di dicho hotel. H. a declara cu el 'a laga tur cos na ordo dia 28 di Oktober, pa 5'or di atardi. Riba e fecha, pa 3'or di

atardi, H. a bay bek na e hotel y a mira 2 homber ta sali cu 2 stoel den man bayendo direccion pabao na altura di Radin Snack.

H. a reconoce un di e hombernan, como e adicto ambulante, yama Boedoem. Boedoem tabata tin un t-shirt preto bisti cu e cifra 3

skirbi patras. H. a mira e stoelman na un cas dilanti di un barbershop den Rembrandtstraat. Patruxa a yega na e sitio, pero no a topa cu ningun hende, cu excepcion di e stoelman. Patruxa a coy ambos stoel y a hibanan bek pa H. Comandante na warda a wordo poni na altura. Keha a wordo tuma.

Bisiñanan den problema cu otro pa motibo di cacho

Diasabra, pa mas of menos 6'or y 19 di atardi, patruxa a bay na un adres den Caya Velp pa un cacho los. Na e sitio a papia cu e dama A.C., kende a declara cu e tin molester di e cacho di e bisiña.

Cu esaki ta laga e cacho los y cu e cacho cada rato ta atak'e. Polis a bay na e bisiña. Nan a papia

cu e dama A.Y., kende a declara cu berdad e cacho ta cana los y cu e ta mara e cacho, pero despues di varios ora e cacho ta bolbe los. Polis a splica A.Y. cu ta castigabel pa laga e cacho cana los.

El' a muestra comprension pa esaki y lo bay cumpra un otro tipo di banchi pa e cacho keda mara.



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

Ta invita empresarionan (entrepreneurs) di Aruba pa participa den concurso lansa door di COSME

Un programa financia pa Union Europeo y e defensor principal di empresarionan den e region di Caribe, ta lansa un concurso habri pa tur empresario di paisnan y teritorionan di ultramar (Overseas Countries and Territories -OCT) cuminsando 1 november 2016, den preparacion pa e proximo Global Entrepreneurship Week di 14 pa 20 november 2016 cu ta tuma luga na British Virgin Islands. Esaki ta un oportunidad unico pa nos empresarionan di Aruba participa den e concurso importante aki.

Global Entrepreneurship Week (GEW) ta sostene 160 pais durante 14-20 di november, 2016 pa inspira y participa den actividad empresarial, mientras ta conecta e empresarionan aki cu colaboradonan, mentornan y inversionistanan potencial.

COSME ta apoya e iniciativa desaroya pa empresa local y anfitrionnan di e Global Entrepreneurship Week Virgin Islands. Barnes PR a desaroya e serie di confesionnan pa yuda empresarionan comparti nan historia, haci mercadeo pa nan empresa y inspira otro empresarionan local. E serie titula, Confesion di un empresario, e aña aki apoya door di COSME ta lansa un concurso cu e mesun tema y ta habri pa tur empresario den e region- OCT, cu ta inclui

Aruba.

Ta invita tur empresario di Aruba pa manda un video di 30 seconde di nan mes unda nan ta comparti nan Confesion Empresarial. E Confesion mester ta den e mesun forma cu un elevator pitch. E mester ta interesante, informativo, cla y raspa cu ta permiti otro pa siña di e video di 30 seconde, kiermen e ta inclui un les informativo den e Confesion.

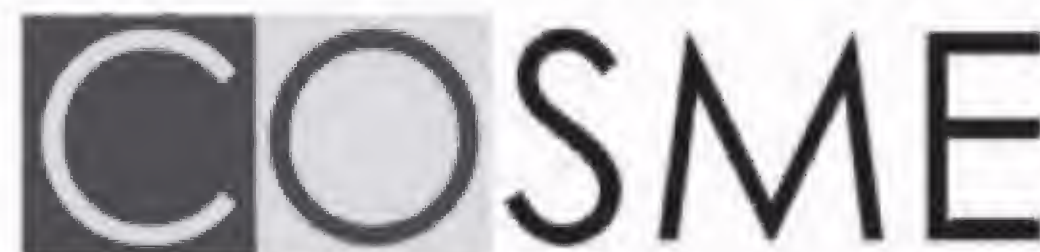
COSME ta buscando empresarionan cu a siña e arte di articula y formula nan mensahe manera un blet skerpi. Talento den comunicacion ta fundamental no solamente ora di busca apoyo y benta, sino den tur aspecto di desaroyo di negoshi. Lo pone tur video cu a manda y cu a keda aproba pa e panel di expertonan di COSME y di e industria riba e red di CaribConnect.net, como tambe riba e website di COSME y social media.

CaribConnect.net ta e business incubator online patrocina door di COSME. Lansa solamente dos luna pasa, ya e tin 300 negoshi registra y 116 business cases. Empresarionan por registra gratis riba CaribConnect.net. Ora di registra ta haya acceso na recursonan manera Business plan templates, match cu mentornan y incluso e posibilidad di financiamiento.

Como parti di e iniciativanan di e Siman Global di Entrepreneurship

VI, COSME a adopta e Confesionnan di un serie di empresario den su esfuerso pa siña mas y comparti mas historia di empresarionan den e teritorionan di ultramar. Un panel di COSME lo selecciona e cinco miho videonan di Confesionnan y lo publica esaki riba website y social media di COSME y ta habri pa votacion riba 14 di november, cu ta e prome dia di e Siman Global di Entrepreneurship. Publico lo eligi cua di e cinco empresarionan cu a comparti video tin e miho confesion. Votacion ta cera 19 di november 2016 y e ganado eligi door di e publico ta gana un premio.

COSME ta un programa di 54 luna cu e responsabilidad pa distribui 15 miyon di Euro cu



Boosting Caribbean OCT Enterprises

Funded by the EUROPEAN UNION



ta beneficia proyectonan den e teritorionan di Caribe cu ta participando. Union Europeo a pone e fondonan disponibel y e obhetivo general di e programa ta pa contribui na diversificacion economico sostenibel y resistente na clima y prosperidad di teritorionan di ultramar Caribense mediante mehoracion di competencia di empresanan chikito y mediano (Small and Medium-sized Enterprises - SMEs) di e teritorionan

participante.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Samuel K. Kruiner, Private Sector Development Expert/SME Expert (British OCTs), Caribbean OCTs SME (COSME) Programme SME Regional Project Office, Email: Samuel.kruiner@gopa.de, SME Regional Project Office, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, www.cosmeprogramme.net, www.facebook.com/cosmeprogramme

PDR ta recorda pueblo riba fundraising 18 di December unda doorprice ta un auto

Den rueda di prensa, e lider di Partido Democracia Real, Andin Bikker, a recorda pueblo di Aruba cu PDR tin un fundraising dia 18 di December, caminda nan ta bay rifa un auto.

El a recorda pueblo cu otro aña ta un aña di campaña electoral y esaki ta costa placa. Andin Bikker a bisa cu PDR ta cumpli cu su trabao cabalmente, y den e ocho añanan cu a transcuri pueblo por bira wak bek hopi logro di su fraccion cu apenas un asiento.

Por ehemplo a mehora e proteccion den casonan di belasting, a bin cu diferente amienda pues PDR ta constantemente cu oreo y curazon den pueblo. Pero pa bay campaña electoral cada bez ta keda un reto pa e fondonan rekeri y door di esey constantemente PDR ta tene su fundraisingnan y



apenas aki un luna y mey ta bay tin su fundraising atrobe. Ticket ta solamente 5 florin.

Bikker a haci un apelacion na pueblo pa contribui cu cada cinco florin y kico cu por duna ta bon bini, y PDR ta hopi gradici.

Pero please si, contribui

na e campaña cu ta bin pa nan por representa e pueblo na un manera digno.

PDR no mester di mucho fondo, pero mester di recursonan financiero si, y e ta gradici e gesto noble aki di contribui pa nan por bay otro aña den campaña electoral.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Lixander Bello representando Aruba na Curaçao a gana 2do. lugar den Competencia internacional di Taekwondo categoria hubenil

Den fin di siman tabatin competencia internacional di Taekwondo na Don Bosco na Curaçao unda Curacao, Surinam, Venezuela y Aruba a wordo dignamente

representa pa 5 di nan mihor atletanan.

Brazil Taekwondo Stichting a saca 5 di su mihor atletanan pa representa Aruba den e gran competencia

internacional aki den e siguiente categorianan cu tabata infantil y hubenil.

Ta remarkabel cu Aruba a sa di bai cu e di dos lugar representa pa e unico damita den e

competencia. Lixander Bello cual a sa di bai cu e di dos lugar. Tin di remarca, cu Aruba tabata tin un solo damita den e team, cu a demostra cu e por cu e cabyeronan den hubenil

Aruba, hunto cu Corsou, a derota Venezuela y a sali na prome. Un palabra di pabien ta bay pa e seleccion di Aruba, cu a sa di haci un bon papel na Corsow.



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: Ta lamentabel cu SMOA no ta kere den capacidad di un candidato local pa Rector di Colegio Arubano

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reacciona riba e caso cu SMOA (directiva di Colegio Arubano) a entama contra Gobierno encuanto nombramento di un Rector Hulandes Europeo. E titular di enseñanza a declara su desapunto den tanto e Presidente di SMOA y e Directiva pa keda insisti cu ta un candidato Hulandes Europeo so por fungi como lider di e school!



"Ta di lamenta cu SMOA ta bolbe entama un caso contra maneho di Gobierno. Manera mi a comunica anteriormente, Gobierno a informa SMOA cu e salario di e rector nobo cu kier nombra pa Colegio Arubano no ta subsidiabel debi na su edad (61), banda di e hecho cu nan intento ta pa nombr'e pa 5 aña. Esaki pa mi no ta aceptabel pa varios motibo. Na prome lugar, esaki ta contra e maneho y ley di Gobierno stipula encuanto edad di pensioen y na ki momento un dirigente di school lo baha cu pensioen. E maneho aki a wordo aplica pa varios aña y SMOA mes a aplica esaki na momento cu e Rector anterior Jossy Tromp mester a baha cu pensioen ora el'a yega e edad di 60 aña. Si awor SMOA ta desea di haci un excepcion riba e maneho aki, lo por a haci esaki pa varios candidato local mas", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a declara.

Minister Hooyboer-Winklaar a sigui splica cu a atende SMOA na mas di un ocasion riba e ley y reglanan vigente pa ora di nombra un rector.

Ta trata aki di loke tin stipula den entre otro e subsidieverordening, e ley y maneho nobo di pensioen, e bezoldigingsregeling di onderwijspersoneel y e uitzendregeling.

E mandatario a enfatiza cu ta e responsabilidad di cada directiva di school pa tuma bon nota di e ley y di e reglanan existente pa ora di nombra personal y pa mantene nan mes na esaki. Ainda por corda con aña pasa SMOA a pasa den un situacion similar unda cu a firma contracto cu rector Hans Timmermans sin cu a consulta cu Gobierno prome pa e subsidio. Den e proceso aki a resulta cu SMOA a negligia y ignora varios ley y regla vigente pa loke ta suma di salario, edad y demas beneficio secundario cu no ta aplicabel y cu Gobierno no ta subsidia. Minister di Enseñanza ta lamenta cu SMOA den e caso aki atrobe no a haci su huiswerk prome cu a selecta e candidato y no a informa Gobierno na tempo riba e proceso, specialmente pasobra e Presidente di SMOA mes ta un empleado den Gobierno

(Bestuurskantoor) y tin tur informacion na su disposicion.

"No ta prome biaha cu SMOA ta hiba Gobierno y mi persona Corte. Es mas, Colegio Arubano ta un school cu ta gran parti subsidia cu placa di pueblo. Usando placa di subsidio pa cubri gastonan di abogado en vez di inversionnan den school pa mi ta cuestionabel. Ta notabel cu SMOA ta bolbe scoge un posicion contra maneho di Gobierno. Na aña 2015 SMOA a hiba nos Corte pa para e decision cu mi a tuma pa nacionaliza e normanan di admision cu consecuencia cu mas graduado di MAVO lo por a drenta Colegio Arubano. Nos a haya razon den e caso ey y mi ta kere nos lo haya razon e biaha aki atrobe. Mi ta keda cu e mesun opinion cu aki na Aruba mes nos tin educadornan capacita, motiva y experiencia pa por fungi como Rector di Colegio Arubano. Pa hopi aña esey tabata e caso y mi ta convenci cu nos tin un candidato cla pa asumi e funcion aki", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 08 NOV 2016

HEALTHY:1

Chicken Breast c/ Mushroom, Broccoli, Peas & Carrots, Veggies
- F12,50

HEALTHY:2

Grill Pork Chop, Broccoli, Veggies, Peas & Carrots
- F12,50

REGULAR:1

Bakijouw Stoba, Pan Bati / Funchi of Arros, Salada, Banana, Pampoen, Batata Dushi
- F 15,00

REGULAR:2

Chicken Breast C/ Mushroom, Arros, Batata, Salada, Banana
- F12,50

REGULAR:3

Pork Chop Gordon Blue, Arros, Batata, Salada, Banana
- F12,50

Foam Box 8" x 8"

AYACA HERBI:

Sin Pica of
Poco Pica F8,00
Pica Brabo F8,50

SOPPI CARNI

16 oz F 8,50
24 oz F 12,50

Pan Cu: Carni Stoba,
Bakijouw, Mix Seafood,
Beef Cutsmall, Curry Chicken, Spam C/Banana,
Kerri Kerri (tribon)

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY

Entre 11.30am pa 1.00pm
Yama Prome cu 10or Am.
NO MENOS CU F12,50 PA ADRES



Por Yama Nos Libremente na
582-6553 / 592-0567

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

Horario:

DIALUNA PA DIABIERNE
6:30a.m - 2:00p.m

DIASABRA 7.00am - 1.00pm

Campionato Nacional di hisamento di peso

Diadomingo 13 november 2016

Enconexion cu ASU Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association lo bai tin nan magno evento cu ta e Campionato Nacional di hisamento di peso. Esaki ta wordo teni riba diadomingo 13 nomvember 2016. Den e campeonato nacional aki lo tin participacion di mas di 50 atleta y lo wordo hisa den categoria di juvenil, junior, senior y master. E campeonato aki ta bai tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 8:00am. Competencia ta cuminsa pa 10:00am y ta termina 6:00 di atardi.

E Campionato Nacional aki ta wordo dedica na un Baluarte den e deporte di hisamento di peso Sr.

Estaquio Nicolaas.

Na e competencia aki nos lo hanja participacion di Corsow cu despues di 32 aña pasa cu nan a jega di competi na Aruba.

Tambe lo participa diferente atletanan di club di Crossfit cu ta hopi activo den e deporte aki y varios di nan atletanan lo trata di kibra record nacional den e maximo evento di weightlifting na Aruba.

Ta bai wordo hisa den categoria di damas, hubenil, Junior, senior y master. Nos por spera sigur un bunita competencia yena di ambiente deportivo unda sigur varios di e atletanan lo sali demostra nan talento den e disciplina di



snatch y clean and jerk.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta pidi tur Voluntarionan, scorer, refereeenan pa ta na tempo pa asina nos por

cuminsa na ora.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita tur fanatico di Hisamento di peso pa bin apoya nos atletanan den

e campeonato nacional di weightlifting cu ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.

Pacient di hospital a pusta boca cu security

Diasabra, pa mas of menos 7'or di anochi, patruya di Strandpolitie a wordo manda door di Central na hospital, caminda cu segun e melding un "pacient a huy for di hospital y tabata bringando cu e securitynan."

Nan a papia cu e bewakernan M.P. y R.D., kendenan a conta cu prome cu polis a yega, un damita menor di edad kende a wordo tuma den hospital a bandona su kamber y hospital y tabata canando riba parkeerplaats bayendo direccion panort.

E dos securitynan a bay buske pa hibe bek hospital.

Na e momento ey un

amigo di e mucha muher a bin riba nan.

E homber ta insisti cu e securitynan a trata su amiga bruto y door di esey a tuma lugar un pustamento di boca entre e homber y e dos securitynan.

E security R.D. a bin para entre e otro colega di dje y S., na su turno a push'e.

Tambe S. a menaza e security M.P. cu e lo dal'e. Ora cu polis a yega ya S. a bay. Segun e securitynan, el 'a core bay den un Nissan March color blanco/beige.

Securitynan lo papia cu nan hefe pa asina prohibi entrada di e homber aki na hospital.

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Tipline: 585-9500

Exitoso campeonato pa Dojo Shocokan Karate-Do Aruba

Diadomingo 6 di november ultimo tabata un dia exitoso pa Dojo Shocokan Karate-Do Aruba. Nan participacion na e 'Open Aruba National Karate Championship' den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz tabata uno inolvidabel. Cada karateka a demostra nan habilidad

den 'kata' (tecnica di un combate imaginario) y 'kumite' (combate) segun nan respectivo categoria. Hunto nan a trece varios medaya tanto di oro, plata y brons.

Un palabra di pabien ta bay pa Janrick Bello, Janilaine Bello, Soleil Croes, Glendeline Croeze,

Alakina Gonzalez Lujan y Alejandro Gonzalez Lujan pa nan tremendo participacion. Na mes momento nos ta haci uzo di e oportunidad pa gradici Jarlenne Werleman, Janina Werleman, Aruba Karate Bond y tur mayor cu a coopera cu Dojo Shocokan Karate-Do Aruba.



For Sale

**Walk In Freezer,
Marca Kolpak**

9'8" hanchu x 11'7" largo x
8' 3.75" altura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca Us\$
9.500.00.

Landed na Aruba pa Afl.
21.000.00

Asking price:
Afl. 9.900.00
OBO



Yama 739-0101

Den Futbol Escolar organisa pa IBiSA:

St. Michael/Colegio Cristo Rey ta titula Campeon den categoria B-mucha muhe

E competencia di Futbol den categoria B-mucha muhe riba calendario di Deporte Escolar di IBiSA a finalisa cu weganan hopi bunita y bon anima. E serie di wega pa e gran final tambe a wordo hunga riba veld di Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat.

E weganan a cuminsa 2:30 di atardi y riba veld 1 a hunga e muchanan di Prinses Amalia School contra e muchanan di Scol Basico Washington. Mientras cu riba veld 2, e wega tabata entre e muchanan di St. Michael/ Colegio Cristo Rey cu a subi veld pa midi forza contra e muchanan di Colegio Laura Wernet Paskel. E weganan aki tabata di sumo importancia pa e scolnan, ya cu nan mester a bataya contra otro pa mira cua ta e scolnan ganador cu ta clasifica pa e wega final y hunga pa e titulo di campeon. E perdedor di cada wega ta esnan cu mester hunga pa defini e ganador di e tercer lugar.

Apoya pa nan fanatico, cada scol a hunga un tremendo wega y a trece hopi emocion den cada hugada. E wega entre Prinses Amalia School y Scol Basico Washington ta termina cu e score di 1-2 na fabor di e muchanan di Scol Basico Washington, cu ta bira e prome scol cu ta clasifica p'e final.

E muchanan di St. Michael/ Colegio Cristo Rey y esnan di Colegio Laura Wernet Paskel a bataya basta fuerte contra otro for di inicio te ora cu referee a fluit final di e wega. Defensa tabata hopi bon y niun di dos scol a permiti gol durante e minuutnan reglamentario y e wega ta finalisa empata na 0 gol. Esaki a pone cu nan mester a pasa pa tironan penal. Aki ta unda cu e muchanan di St. Michael/Colegio Cristo Rey ta sobresali den nan tironan riba gol y ta gana e wega 3 pa 0 y ta clasifica tambe pa e wega final contra di Scol Basico Washington. E muchanan di Colegio Laura Wernet Paskel ta pasa pa hunga e wega pa e di tres y cuarto lugar contra e muchanan di Prinses Amalia



School.

Riba veld 2 e bataya tabata yen di tension y nervio pa e di tres y cuarto lugar. Finalmente ta Prinses

Amalia School ta gana cu score di 4-2 y ta ricibi nan medaya como ganador di e tercer lugar.

Continuacion pagina 25



Continuacion di pagina 24



Riba veld 1 ta e muchanan di St. Michael/Colegio Cristo Rey ta sali dicidido y ta hunga un bunita wega contra e muchanan di Scol Basico Washington, mientras cu di nan banda Scol Basico Washington ta purba defende te na ultimo. E wega a desaroya yen di emocion y cu apoyo di tur banda di veld y ta termina cu score di 4 pa 1 na favor di St. Michael/Colegio Cristo Rey.

Na final por a mira e alegría riba cara di e muchanan, maestro y fanaticonan cu a gosa di un bunita atardi di futbol. St. Michael/Colegio Cristo Rey ta titula campeon di e competencia di Futbol Escolar den categoria B-mucha muhe y nan ta ricibi nan medaya y copa di campeon. Y e segundo lugar ta keda pa Scol Basico

Washington, cu tambe ta ricibi nan medaya.

IBISA ta felicita tur scol cu a participa y a haci e campeonato un exito y tambe ta gradici e refereenan, tur maestro, mayor y fanaticonan cu di un manera of otro a contribui, specialmente apoyando e muchanan. Un gratitud masha special ta bay na BLUE-FM Radio y Show y Mas pa e bunita cobertura di e weganan final, cu a wordo transmiti en bibo via 107.5 FM. E preparacion y enfoke ta sigui awo pa e 'Weganan Interinsular' cu ta tuma lugar na Aruba mes den luna di april 2017. Tanto St. Michael/Colegio Cristo Rey y Scol Basico Washington lo representa Aruba contra e scolnan di Corsou y Boneiro den e deporte di futbol mucha muhe den categoria B.

RCA ta derota La Fama cu Hatrick Erik Santos, na caminda pa e Gran Clash cu Britannia!!

Diadomingo atardi e Soldatnan Tricolor a bolbe den acshon despues di dos siman. Un ekipo hoben pero cu hopi hamber a subi tereno pa defende e bandera Tricolor. Nada menos cu e "Young Warriors" Digion Ras y Lang Trenidad a score trempa pa RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade" tuma bentaha 2-0.

Pero e atracshon principal tawata "El Astro" Erik Santos cu un hatrick, e gran talento local cu ta bek den oncena tricolor y den gran forma. Maurice Escalona tambe a score y cu un autogol di La Fama RCA ta anota 7 gol contra un penalti di La Fama. Diadomingo awor pa 8or di anochi ta e "Gran Clash" entre e Lider di Campeonato Britannia y e Campeon di Aruba cu

ta na di dos lugar cu un diferencia di tres punto. Directiva di RCA ta invita un y tur pa saca bo bandera, jersey y pechi tricolor jega stadion Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa apoya nos ekipo cu ta den un tremendo racha ganador y goleador cu nada menos di 14 gol den apenas tres wega. (potretnan obsequio Futbol Aruba) #RCApaBida



SUDOKU

Solución

			6	8		7	9	3
			9			4	1	5
3	9					6	2	8
			2	4	8	9	6	
6	4		7	3	9		5	
	7		1	6	5	3		4
			8	9			3	
	6					1	7	
9		1						

6	8	7	9	3	4	5	2	1
9	4	1	5	2	8	6	3	7
3	9	6	2	8	7	5	4	1
2	4	8	9	6	1	5	3	7
6	4	7	3	9	8	2	5	1
7	1	6	5	3	4	2	8	9
8	9	1	6	5	3	4	2	7
1	7	3	5	2	8	6	4	9
5	2	8	6	3	7	1	9	4

Botica na Warda:

5 Nov 2016 - 12 Nov 2016

Botica paradera

Botica San Lucas

Rooster di dokter na Warda

IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --	MA 21 LUCHMUN
DI 01 DE CUBA	DI 22 RAMAUTAR
WO 02 EVERY	WO 23 TROMP
DO 03 GIEL	DO 24 VIS
VR 04 LINDEN V/D	VR 25 BODERIE
MA 07 LUCHMUN	MA 28 BRITT-CROES
DI 08 RAMAUTAR	DI 29 DE CUBA
WO 09 TROMP	WO 30 EVERY
DO 10 VIS	
VR 11 BODERIE	

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP



**Permanent
Make Up?**

**Dilailah
Beauty Clinic**

Tel: 586-7272

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

Na: Dilailah Beauty Clinic

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord*

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Ami, ser masculino, tambe ta docente den enseñanza

Den cuadro di IPA su Dia Publico 19 di November venidero

Diasabra dia 19 di November 2016 Instituto Pedagógico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di school preparatorio, di school basico y di school avanza. IPA tin mas cu 25 aña formando maestro pa enseñanza di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y valor cu e tin. Desde IPA su inicio te awor, e instituto a conoce varios graduado cu a termina e estudio cu exito y cu awor orguyosamente ta maestro competente y ehemplar den nos comunidad.

Un di nos graduadonan di e estudio Movecion y Salud ta docente Bryan Lopes. Meneer Bryan ta docente na Paulus School y ta graduado di IPA di aña 2011. Meneer Bryan mes ta duna splicacion di e importancia y di ta maestro masculino den enseñanza di Aruba. Alabes e ta curasha tur interesado, specialmente estudiante masculino di HAVO, VWO, EPI, IBERO pa scoge e profesion di maestro: "Esaki ta mi di cinco aña den enseñanza cu mi por bisa cu mi ta wak e beneficienan como ser masculino; specialmente cu e muchanan. Cu esaki mi kier bisa cu awendia tin hopi mucha cu ta pasa den situacion dificil den cua e mayornan ta separa for di otro. Mayoria di mucha ta keda atras cu e mama so, na unda ta keda sinti falta di e ser masculino den nan bida. Aki ta e ser masculino ta hunga un rol hopi importante mes den enseñanza. Contando mi experiencia mi por bisa cu cada dia cu mi drenta cura di school e muchanan ta ricibi mi cu hopi amor. Pakico? Paso ademas di ta un maestro di "Movecion y Salud" (Bewegings Onderwijs y gezondheidseducatie),

mi ta manera un "tata", un "big brother" y tambe un persona cu ta purba scucha y yuda tur tur mucha. Abo mes como ser masculino ta sigui crece y bira un mihor persona y un mihor docente. Alavez como ser masculino, bo ta duna e team di school un empuhe enorme na unda, cu por ehempel, nan por conta cu bo ne momento dificil, momento di yuda bin cu solucion pa mucha cu problema di conducta. Abo, e ser masculino, ta trece un tranquilidad enorme den enseñanza. Asina ta, no tene miedo, tuma e stap bunita aki, pasobra e profesion di maestro ta e trabao di mas bunita y dushi cu tin riba mundo".

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 19 di November 2016. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di estudiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of

IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den e estudio Movecion y Salud por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Consejo di Estudiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo viaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.







OPEN DAG

➤ **Fecha:** Diasabra, 19 di november 2016

➤ **Orario:** 10:00 AM - 2:00 PM

➤ **Luga:** IPA - Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas




Actividadnan:

Informacion	Benta di buki
Inscripcion	Food & bake sale
Exposicion	

Contacto: geyvina IPA
Tel: 297-5243100
Fax: 297-5243043
email: info@ipa.pa

Studenten Services
Tel: 297-5243100
Fax: 297-5243043
email: studenten@studnet.nl



CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama
738-0101 / 739-0101

Ta huur Cas na San Nicolas



Cas di 3 camber y 2 banjo te huur na 1000 fl plus borg

Exclui awa y coriente.

Ganga ! Jama na 5694343 pa mas informashon.

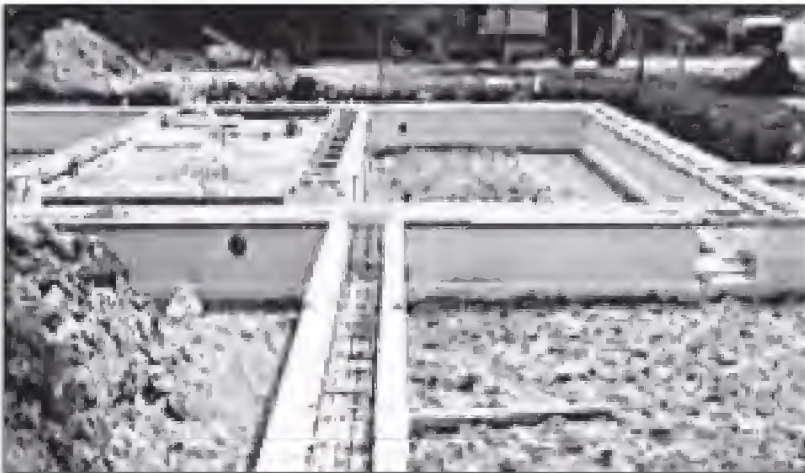
Cas central bandi e mini bus station chikito.



Oferta di 4 dia
so pa Garpata ;
Purga ; HoutLuis ;
Fundeshi

Jama nos awe mes y nos por dunabo tur informashon tocante pest control

Call: 5694343



SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014
Practicamente nobo
Bo ta interesa:
Yama 592- 1910



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo
na: 748-3293

Tip line 5926895
solo di pueblo @
gmail.com

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa
Awg. 400
Por yama
569-0131

FOR SALE:

Byd 2011

Uza y nobo

Vehiculo ta gescan y ta den bon condishon . Mita bende paso ma cumpra un mustang. E auto ta den su mihor condishon motor y transmishon garantiza
Price fl. 9,500 awe so
Majan e ta bira fl.11,000
Valor den mercado ta fl 15,000

Yama awo 5694343



Condorito



Tip line 5926895
solo di pueblo @
gmail.com

Resultado di number:**Dialuna 7 November 2016****Merdia**

Catochi
2768
7535
2585

Zodiac
7127 Geminis

Big 4
0125

Diario
9267
2736
1569

Curacao
3266
9277
3489

Anochi

Catochi
5345
8889
6211

Zodiac
7834 Tauro

Big 4
6968

Super 4
8627

Lotto di dia
08-18-22-29-30

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Tipline: 585-9500

Concierto 'Bonbini Niño Hesus' cu nos soprano Tica Giel

CONCIERTO DI PASCO

Bonbini Niño Hesus

SOPRANO
Tica Giel

PIANISTA
Johnny Scharbaay

Fecha: Diabierna 9 di December 2016
Luga: Misa Birgen di Fatima na Dakota
Ora : 8:00 p.m.
Contribucion: AWG 35,00

Tur entrada ta bay pa yuda renoba Misa Birgen di Fatima.

Carchi ta obtenibel na • Dowco Sta. Cruz • Lucor Jewelers •
Huki di Buki na Misa Birgen di Fatima.

Ki mihor manera ta pa inicia e temporada di fin di aña presenciando e bunita concierto di Pasco cu nos soprano Tica Giel, acompaña pa pianista Johnny Scharbaay y coro 'Den Harmonia' bao direccion di Jane Lanooij.

Un soprano ta un cantane femenino cu e tono di bos di mas halto di tur e tipo di voznan. Y aki na Aruba nos tin e privilegio di tin nos soprano Tica Giel. Tica a studia canto clasico na Muziek Pedagogische Academie na Alkmaar cerca Maartje Uipkes-Kliffen y opera na Sweelinck Conservatorium na Amsterdam cerca Cora Canne Meyer y Margreet

Honig.

Tica, acompaña pa nos talentonan local, lo deleita esnan presente cu un variacion di canticanan di Pasco. Algun di e canticanan ta: Laudate Dominum cu acompañamento di fio toca pa Hester Mathijse, Beautiful field of the Angels, Nochi di paz, O Niño chikito, Gloria na Dios, Sleep Little Jezus, sin laga afor e tan gusta cancion 'Lamanta' di Lilia Luidens. Varios cantica ta cu bunita areglo pa e coro acompañando e solista den su canto.

Ta pidi un contribucion di AWG 35,00 pa presencia e bunita concierto aki, cual lo tuma lugar diabierna 9 di

December na Misa Birgen di Fatima na Dakota pa 8'or di anochi. Ticket pa e concierto ta obtenibel na Dowco Sta. Cruz, Lucor Jewelers y na Huki di Buki di Misa Birgen di Fatima.

Esaki ta e di tres biaha cu nos soprano Tica Giel ta coopera cu Misa Birgen di Fatima door di presenta un concierto pa recauda fondo pa yuda renoba Misa Birgen di Fatima.

Pastoor Daniel y e comite organizador ta extende un invitacion na tur parokiano di Misa Birgen di Fatima y na e comunidad di Aruba en general pa bin presencia e bunita concierto 'Bonbini Niño Hesus'.



Oracion di Dia

Tata Celestial nos ta gradici Bo inmensamente cu nos a mira lus di dia. Danki pa e regalo precioso di bida. Grandi y Mahestuoso Bo ta. Danki cu awe atrobe Bo kier papia cu cada un di nos atraves di Bo Palabra cu ta e mensahe di amor y salvacion. Bo ta recorda nos awe cu nos cada un tin un mision pa cumpli cu ne, un servicio pa presta, cu nos rumannan mester di nos y Bo ta exorta nos pa realisa tur cos cu dedicacion, cu responsabilidad, humildad y senciyo di curason, sin spera gradicimento ni reconocimiento, solamente e satisfaccion di a cumpli cu nos deber. Nos ta pidi e yudansa di e Gran Maestro Hesus y siguiendo su ehempel di amor nos ta realisa cada un di e actividadnan diariamente cu alegria y entusiasmo y nos ta logra cu nos bida tin como proposito e amor y e servicio, venciendo nos propio limitacionan. Nos no por hustifica nos mes pa laga di haci bon na cada un di nos rumannan pensando cu nos no por presta ningun servicio, sabiendo cu ta Dios ta esun cu ta duna nos e capacidad pa por eherce e misericordia cu lo demas. Ta Dios mes cu a fiha su bista amoroso riba nos y E mes ta yena nos cu tur su bendishonan pa nos usa nan na fabor di nos rumannan mas necesita. E no ta pidi nos nada extraordinario, sino pa nos duna di loke nos a haya for di Dios. Pordona mi Señor pa e biahnan cu mi tawata negligente den cumpli cu mi debeman y regala mi e gracia di ser semper fiel na Bo mandatonan y pa mi ta semper disponible pa e servicio.

Amen

El Papa advierte sobre la indiferencia y complicidad en la trata de personas



(ZENIT – Ciudad del Vaticano).- Uno de los desafíos en la sensibilización, educación y coordinación sobre la trata de personas, es una “cierta indiferencia e incluso complicidad”, “una tendencia por parte de muchos a mirar hacia otro lado” mientras que “poderosos intereses económicos y redes criminales trabajan”. Lo advierte el papa Francisco en su encuentro con los participantes de la II Asamblea de “RENATE”, (Religious in Europe Networking Against Trafficking and Exploitation) sobre el tema: “Terminar con el tráfico empieza con nosotros” que se celebra en Roma del 6 al 12 de noviembre.

En su discurso, el Papa ha

hecho referencia al Jubileo de la Misericordia, y ha explicado que “en este tiempo de gracia, todos somos invitados a entrar más profundamente en el misterio de la misericordia de Dios” y a “llevar el bálsamo de esta misericordia a las muchas heridas presentes en el mundo”.

Así, ha indicado que una de las heridas abiertas más dolorosas es “la trata de seres humanos”, una “forma moderna de esclavitud” que “viola la dignidad, don de Dios, en muchos de nuestros hermanos y hermanas” y constituye “un verdadero crimen contra la humanidad”.

El Santo Padre ha reconocido



Salmo di Dia

Kiko hende ta? Djis un rosea

Pa maestro di canto. Pa Yedutun. Salmo di David.

1 Mi di: Laga mi warda mi curpa pa mi no haci pica cu mi lenga; mi kier bisti mi boca un bosal, tanten cu tin malbado mi dilanti.

2 Mi a keda keto, resigna, mi a wanta mas cu ta'ta bon, ma mi dolor a bira mas pisa.

3 Mi curazon tabata kima den mi pecho, cu m'a pensa un cos — candela; te cu mi lenga a los y m'a bisa:

4 'SEÑOR, laga mi sa mi fin, cuanto dia mas mi tin di bida; laga mi sa con pasahero mi ta.

5 Esta cortico Bo a haci mi dianan, mi bida no ta nada den bo bista, hende bibo no ta mas ku un rosea;

6 hende ta pasa manera un sombra, tur su anshamento ta pornada; e ta montona semper

mas tanto, pero e no sa ta pa ken.

7 Señor, kico mi spera awor? Ta den Bo mi a pone mi speranza.

8 Libra mi di tur mi pikanan, no laga un loco tuma mi haci kens.

9 Mi ta keto, mi n' ta habri mi boca, n' ta bo man a haci tur esey?

10 Kita bo castigo fo'i mi, mi ta rendi pa golpi di bo man.

11 Castigando culpa di hende Bo ta dun'e skrement; manera mot Bo ta come su ilucion; hende no ta mas cu un rosea.

12 SEÑOR, scucha mi oracion, haci caso di mi grito di auxilio; no keda surdo pa mi kehonan. Mi no ta un wespel serka Bo? Ta serka Bo mi ta biba, manera antes aya tur mi grandinan.

13 Kita bo bista severo fo'i mi, laga mi bolbe hala rosea prome cu mi bai y lo n' t'ei mas.'

que mientras que se ha hecho mucho para conocer “la gravedad y la extensión del fenómeno” queda mucho más que hacer para “alcanzar el nivel de conciencia en la opinión pública” y para establecer una mejor coordinación de esfuerzos por parte de los “gobiernos, de las autoridades jurídicas, de las legislativas y de los trabajadores sociales”.

El Santo Padre ha expresado a los presentes su aprecio por su “compromiso para que crezca la conciencia social sobre la dimensión de esta plaga” que “golpea especialmente a las mujeres y a los niños”. Del mismo modo les ha dado las gracias por

su “fiel testimonio al Evangelio de la misericordia” como se ha demostrado “por vuestro compromiso en la recuperación y la rehabilitación de las víctimas”.

Por otro lado, ha reconocido también la contribución específica ofrecida por mujeres “en el acompañar otras mujeres y niños en un profundo y personal itinerario de sanación y de reintegración”.

Finalmente, el Pontífice se ha mostrado confiado en que el compartir experiencias, conocimientos y competencias contribuya “a un testimonio más eficaz del Evangelio en una de las periferias más grandes de nuestra sociedad contemporánea”.

RESURRECCION OF REENCARNACION? (y CREMACION) Parti 1

Dos siman pasa a sali publica un notificacion cortico encunto cremacion. Esey a pone mi dicidi pa publica e articulo aki, cu tin tur di haber cu e resistencia di parti di cristianismo pa cu e forma di deshasi di e restonan mortal di un hende.

Cual di e dosnan aki, resurreccion of reencarnacion, ta cuadra cu Realidad? Pa contesta e pregunta aki na un manera mas sensato, nos mester averigua prome cual di nan dos ta splika mas mihor cierto fenomenonan (normalmente esaki ta e manera di traha di ciencia). En conexion cu esaki nos lo averigua: 1) kiko HesuCristo, segun e escritornan di e testament nobo anto, a bisa di resurreccion y reencarnacion; 2) kiko algun teologo cristian importante di e prome tres siglonan a pensa di resurreccion y 3) pa cual interpretacion iglesia catolico finalmente a scohe. Concientemente nos lo laga for di nos analisis e resurreccion particular di Hesus.

Pa pone e asunto bon cla: 'resurreccion' ta significa cu un persona riba e Dia di Juicio Final lo ser reviva pa Dios of Hesus den e mesun curpa, pa despues ser manda eternamente pa cielo of fierno. Reencarnacion ta sali for di e punto di vista cu e alma 'regularmente' ta escohe pa tuma un curpa nobo den nos realidad tresdimensional – cu e meta pa pasa den cierto experencianan. E escohencia indica ta basa riba e mas recien bida riba Terra; esaki ta e unico significacion cu ami ta duna na e nocion 'karma'.

Di un banda, Hesus ta parse di ta confirma resurreccion (Marco 12:18-27, "..... na momento cu nan lanta for di morto"), pero di otro banda e ta bisa tambe "tocante e mortonan, cu nan ta ser resucita", Dios "no ta un Dios di esnan morto, sino di esnan bibo. Bo ta faya pisá" (of: "bo ta haciendo un error grandí"). Esaki ta sugeri cu no ta existi resurreccion. E mesun relato aki encunto resurreccion, claramente aki aya cambiá, bo por haya tambe den Mt. 22:23-33 y Lc. 20:27-40, pero Lucas ta bin cu un dato nobo: akinan Hesus ta bisa cu esnan cu a resucita, no por muri mas.

Den Juan 5:28-29 Hesus ta bisa "..... e ora lo yega cu tur esnan cu ta den tumba, lo tende su voz y nan lo sali; esnan cu a hasi bon, lo lanta pa biba. Esnan cu a hasi malo, lo lanta pa ser condena" (resurrection of damnation). Den Juan 6:40 y 54 Hesus ta bisa "Ami lo resucit'e riba e delastro dia".

E cuatro à cinco frasenan akiriba ta representa tur locual Hesus a bisa entorno resurreccion den e evangelionan: esta, cu 1) esaki lo tuma

lugar, 2) cu esnan cu a resucita lo no por muri mas y 3) cu e malvadonan morto lo bolbe lanta pa despues ser condena pa fierno y cu e 'bon' hendenan lo haya nan carchi di entrada pa cielo. Y tur esaki lo tuma lugar riba e delastro dia, e Dia di Juicio Final, na final di mundo. Mi tin cu añadi akinan cu e ideanan menciona no ta nada nobo; nan ta cuadra exactamente cu e opinion di cierto profetanan hudiw, manera p.e. Daniel 12:2 y 13, Hiob (Job) 19:25-26 y Jeremia 26:19. Ademas bo no mester lubida cu e escritornan di e evangelionan tabata Hudiw, cu ta masha bon na altura kiko ta para skirbi den e bukinan di e testament byew – y a atribui e ideanan-ey, na hopi ocasion, na Hesus. Loke ta nobo den e evangelionan ta, cu ta Hesus ta esun cu a haya e tarea pa separa e hendenan 'bon' for di esnan 'malo' na final di mundo.

Di otro banda e autornan a duna varios indicacion bastante cla cu Hesus a predika reencarnacion (mira akibow), maske con lo bo no haya e palabra aki den e evangelionan.

Claramente e prome generacionnan cristian a discuti cu fervor riba e poko palabranan akiriba menciona, procedente di Hesus supuestamente; y tambe riba locual Pablo a bisa al respecto. Nos lo cita un par di nan akibow. Den esey nos no mester perde for di vista cu ta tratando aki di e elite intelectual di e tempo-ey. E discusion bow di e elite aki ta concentra su mes riba e pregunta tocante e naturaleza di e curpa resucita; e lo ta fisico of no – pues spiritual? Aparentemente nan no a conoce un otro posibilidad; al menos ningun fuente consultá, a duna tal indicacion.

Loke e gran mayoria di e pueblo cristian realmente a pensa, mi no sa. Talvez un indicacion por ser haya den e buki 'Confesiones' di Agustin (354-430), na unda e ta menciona e preocupacion di hopi hende pa ser enterra na e lugar di nacemento – pa di tal manera Dios por haya nan weso y duna esakinan carni atrobe, p'asina E por resucita nan! Imagina bo cu Dios nunca mas por haya nan weso – que desastre! Y pakiko Dios mester hasi esey? Mira akibow, pa e contesta sadistico!

Laga nos cuminsa cu e prome ideologo grandi di cristianismo, esta, Pablo: den 1Corinto 15:44 e ta bin cu e ponencia cu e curpa resucita, ta spiritual. Un dos frase mas lew (15:50), e ta reitera pa mas seguridad: "Rumannan, esaki mi ta bisa: carni y sanger no por hereda e Reino di Dios y loke ta pasahero no po hereda lo inmortal."

Athenagoras (133-190): "Hende ta consisti di un alma inmortal y un curpa E dosnan aki junto ta forma



"Mi ta yen di bon animo, y ta prefera mas bien di ta ousente di e curpa y na cas serca Señor." 2 Kor 5:8

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :

Frederica J. Kock

***26 Maart 1930 † 07 November 2016**



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

un ser vivo Esaki ta proba cu un resurreccion di e curpanan morto y putri lo tuma lugar. Pasobra sin resurreccion e dos partinan aki no por ser reuni en acuerdo cu e naturaleza di e ser humano (segun Ath. nos por papia di un ser humano solamente den caso cu curpa y alma ta uni – RAM). Ath. ta sigui bisa cu sin resurreccion, tampoko e caracter di e mesun persona por ser restableci den su estado original Ta e ser humano a ricibi comprension y e habilidad pa razona ('reason', 'rede') y NO e alma riba su mes (RAM: akinan Ath. ta equivoca su mes!). Ta pesey mes e ser humano, consistiendo di e dos partinan menciona, mester keda existi pa semper No por evita e conclusion cu, junto cu e existencia eterno di e alma, e curpa semper lo keda existi, conforme su propio naturaleza". Evidentemente Athenagoras ta boga aki pa un resurreccion fisico.

Justino e Mártir (103-165): "Esnan cu ta carga e opinion robes, ta bisa cu no ta existi resurreccion di carni". Otro teologonan a bay asina lew pa bisa cu, maske e curpa a ser kima y a bira shinishi of el a ser comi pa bestianan feroz, Dios (lesa pa mayoria di vez: 'Hesus, na final di mundo') lo por restablec'e fisicamente atrobe – precisamente manera e tabata.

Ireneo (130-202): "Maske e curpa, a consecuencia di e desobediencia original (di Adan y Eva – RAM), despues di morto lo descompone - na manera di bisa e ta ser poni den e crisol of forno di terra, pa un vez mas ser moldear. Unavez moldear atrobe, e lo no ta manera e curpa perecedero aki cu ta putri facilmente. E lo ta puro y no predispuesto pa decaimento (= no por putri mas). Cada curpa lo ser devolvi su propio alma".

Tertullano (160-220): "Cada persona mester resucita precisamente manera e tabata existi antes. Esaki mester ta e caso, p'asina e por ser juzgá pa Dios, como 'bon' of como lo contrario. Y ta pesey tambe e curpa lo reaparece. Pasobra e alma no por sufrir sin e sustancia solida (RAM: pues, e carni). Anto, no ta verdad cu ta solamente e alma mester wanta e furia di Dios. E no a comete pika sin e curpa".

Cu otro palabra: resurreccion (fisico) ta necesario p'asina hende por ser castiga na un manera doloroso! Querido lector, esaki ta un bon ehemplo na ki pensamentonan lunatico e nocionnan estupidisimo di 'pika' y 'Dia di Juicio Final' ta hiba hende!

Pero un poko tempo despues, Tertullano, haciendo uso di e idea di Pablo, a cambia di opinion: "netamente pasobra e curpa a bira algo otro, a consecuencia di e cambio, e por drenta e Reino di Dios – no mas (e mesun) carni y weso, sino e curpa cu Dios lo duna". Atrobe un par di aña despues, el a skirbi: "E mesun carni cu un tempo a ser sembra den morto, lo carga fruta den e bida resucita. En esencia e lo ta e mesun cos, pero mas completo y perfecto. E lo no ta un otro curpa, maske e lo aparece den un otro forma".

Sinembargo, un otro teologo, Hipolito (170-236) ta pone bon cla: "..... esnan cu no ta sirbi, lo ricibi nan curpa manera e tabata ta. Nan lo no ta libera di sufrimento y di malesa. Nan lo no ta glorifica, sino lo tin tur e malestarnan cu cual nan a muri" – e sadista ignorante ta opiná.

RAM

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 08 DI NOVEMBER 2016

Compila:

Dialuna 07 di november 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diamars: parcialmente nubla cu localmente un awacero

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe noch 06:12 pm y lo sali mayan mainta 06:36 am.

Biento:

For di direccionan entre zuidoost i oost i suak te modera;

Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, un disturbio na diferente nivel di atmosfera lo soru pa suficiente humedad den region local. Esaki lo produci temporalmente mas nubia for di cual por cai un awacero riba isla di aruba cu tambe un chens chikito pa strena cu lamper.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te 5 pia.

Temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 33 / min 29 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 28 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di oost te zuidoost y modera;

Temperatura max/ min lo ta: 32/27

Bus di Salud su schedule di servicio durante november Luna di Diabetes

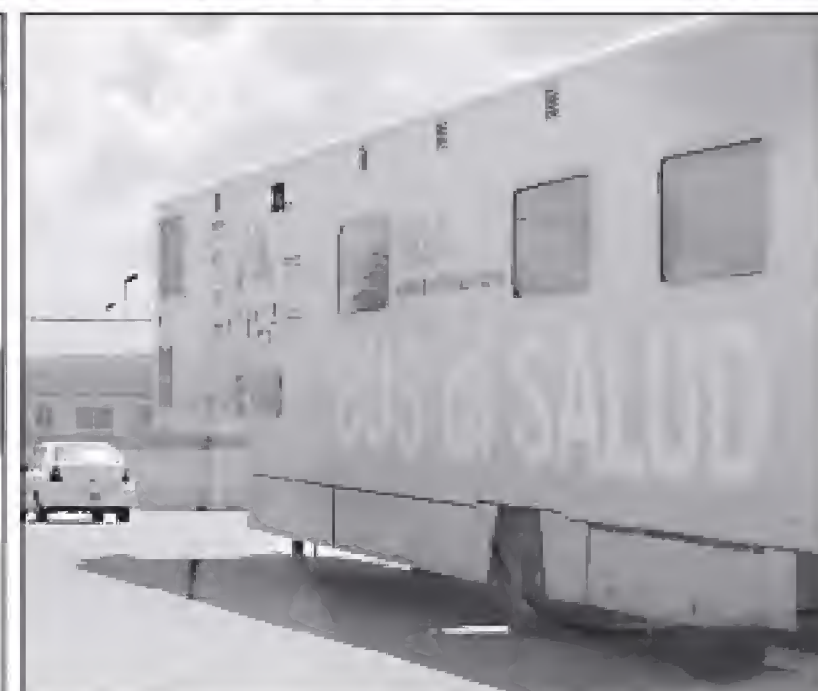
Como cu den luna di november ta conmemora e fecha di "World Diabetes Day", Bus di Salud di IBISA ta sali durante ful e luna pa duna servicio na comunidad. E aña aki ta concentra riba duna atencion na e wowonan, como cu e lema mundial ta: "Eyes on Diabetes".

Siguiente salida di Bus di Salud pa duna servicio na publico ta:

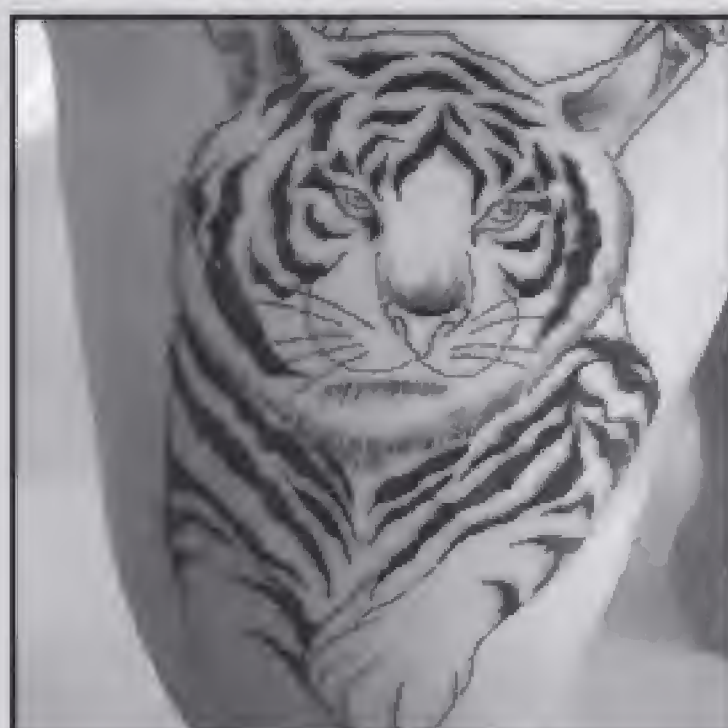
<u>Fecha:</u>	<u>Lugar:</u>	<u>Orario:</u>
Dialuna 14 di november	Parkinglot AZV na Camacuri cu Optica Leslie	8:30a.m. -
Diamars 15 di november	Pastorie na Savaneta, SIN Bus di Salud cu Aruba Vision Center	9:00a.m. -
Diaranson 16 di november	Paradijswijk, Parkinglot Dijon Supermarket cu Optica Leslie	8:30a.m. -
Diahuebs 17 di november	Auditorium Misa Dakota, SIN Bus di Salud cu Aruba Vision Center	8:30a.m. -
Diabierna 18 di november	Parkinglot Do It Center, Shaba cu Optica Leslie	8:30a.m. -

E meta di e servicio riba e dianan aki ta pa duna un 'screening' di salud cu enfoca riba diabetes y tambe ta check presion di wowo. Pa loke ta trata e chequeo di presion di wowo, IBISA ta gradici di antemano Optica Leslie y Aruba Vision Center pa nan cooperacion durante luna di diabetes.

Keda pendiente pa e informacion di e siguiente fechanan cu Bus di Salud ta sali pa duna servicio.



Pro Ta2 Shop



Situa awer na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Rose
Telefoon: 593-3946

E-mail: solodipueblo@gmail.com